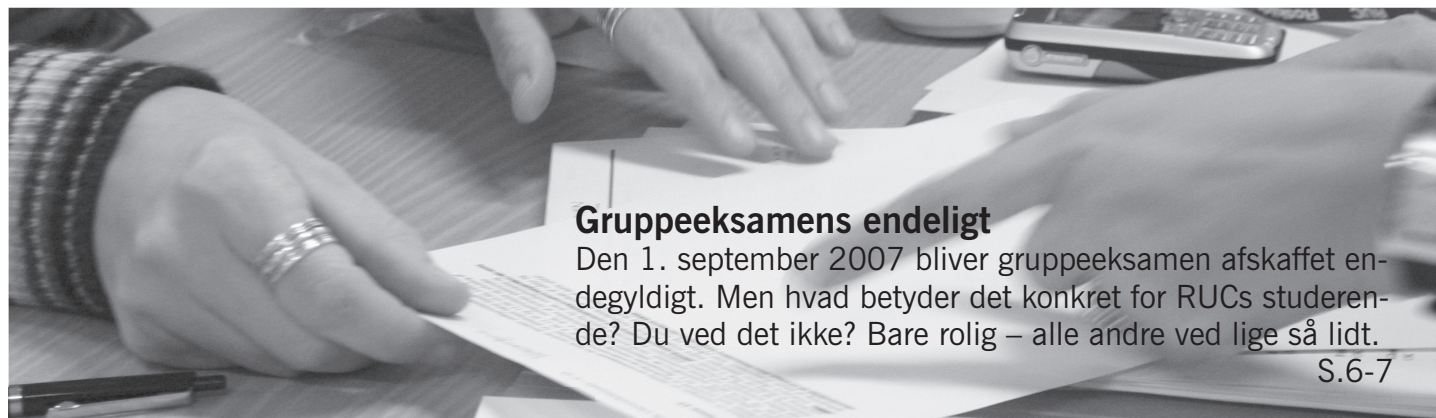




Ny institutleder

Gorm Rye Olsen tiltrådte den 1. november stillingen som institutleder på Institut for Samfund og Globalisering.

Portræt s.4-5



Gruppeeksamens endeligt

Den 1. september 2007 bliver gruppeeksamen afskaffet endegyldigt. Men hvad betyder det konkret for RUCs studerende? Du ved det ikke? Bare rolig – alle andre ved lige så lidt.

S.6-7



Hvor skal du sætte dit kryds?

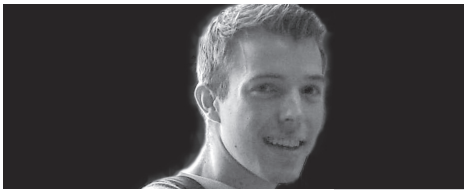
De studerendes repræsentanter i RUCs øverste organer skal vælges. Bestyrelsen bestemmer, hvor pengene skal bruges, og Akademisk Råd hjælper rektor. Men hvem skal føre de studerendes interesser frem?

Valgtema s.13

KALENDER

Aktivitet Beskrivelse Tid & Sted

| | | |
|---------------|--|--|
| PH.D.-FORSVAR | <i>Bjarke K. V. Hansen</i> - <i>Intramolecular hydrogen bonding. Spectroscopic and theoretical studies of vibrational transitions in some β-hydroxy-ketones</i> | <i>Man. 20/11, kl 13</i> <i>Bygn. 15.0, auditorium</i> |
| KONFERENCE | <i>Institut for psykologi og uddannelsesforskning</i> - <i>A closer look – knowing through images</i> | <i>Tors. 23/11</i> <i>Bygn 41, Biografen og P10</i> |
| KONFERENCE | <i>Nordic Network for Intercultural Communication (NIC)</i> - <i>Questions of Power in Intercultural Communication</i> | <i>23-25/11</i> <i>Kommunikation, RUC</i> |
| PH.D.-SEMINAR | <i>Forskercolen i Livslang Læring</i> - <i>Kritiske (forsknings)perspektiver på læring i arbejdslivet</i> - <i>om kritisk teori, psykoanalyse, diskursteori og kulturteori</i> | <i>27-28/11, kl 10-16</i> <i>Bygn. P10</i> |
| SEMINAR | <i>Specialeseminar for alle på tværs af fag</i> - <i>Migration – tendenser for det 21. århundrede</i> | <i>Tirs. 28/11, kl 9.30-16.45</i> <i>Bygn. 01, Lille auditorium</i> |
| DEBATMØDE | <i>DM - Fagforening for højtuddannede</i> - <i>Universitetsloven til debat på RUC</i> | <i>Ons. 29/11, kl 15-18</i> <i>Bygn. 01, Lille auditorium</i> |
| RECEPTION | <i>Inst. for Kommunikation, Virksomhed og Informationsteknologier</i> - <i>Lene Palsbro tiltræder stillingen som institutleder</i> | <i>Fre. 1/12, kl 14</i> <i>Bygn. 41.1, Foyeren</i> |
| PH.D.-FORSVAR | <i>Pernille Bjørn</i> - <i>Virtual Project Teams: Distant Collaborative Practice and Groupware Adaption</i> | <i>Man. 4/12, kl 13-16</i> <i>Bygn. 43.2, rum 43.2.29</i> |
| FORELÆSNING | <i>Professor Gerry Stoker, Manchester University</i> - <i>Democratic disenchantment</i> <i>and the promise of governance networks</i> | <i>Ons. 6/12, kl 15-17</i> <i>Bygn. 25.3, teorirum</i> |
| KONFERENCE | <i>Unipæd</i> - <i>Fremtidens specialevejledning på RUC</i> | <i>Tirs. 12/12, kl 9.30-13</i> <i>Bygn. P11, Store Plenum</i> |



INDHOLD

Gå hjem og stem

Valgkampen er i gang, og retorikken er hård mellem Studenterrådet og Frit Forum, der beskyldes for kun at være for studerende på Sambas. Det handler om forbedringer af kantinen, om bedre undervisningslokaler til de studerende og om RUCs struktur. Skal man skrive projekt på hvert eneste semester? Skal de studerende have mere indflydelse på deres studium, når der ikke engang er nok, der gider engagere sig i studienævne, til at der skal køres kampvalg om posterne?

I dette nummer kan du få en hurtig indføring i, hvad det hele handler om, og hvad din stemme kan få af betydning. Samtidig er vi gået SR og Frit Forum på klingen for at finde ud af, hvad der skjuler sig bag deres manifest.

Udover julen og de kolde regnvejrsfulde gåture fra stationen står eksaminerne for døren. 20 % af alle henvendelser til Studievejledningen på RUC går på eksamensangst, og i dette nummer har vi snakket med to studerende, der lider af angst for eksamen. Samtidig giver Studievejledningen deres råd til, hvordan man håndterer eksamensangst i sin gruppe mest hensigtsmæssigt. Læs bl.a., hvorfor opmuntrende ord til nervøsitetsplagede medstuderende ikke altid er det mest hensigtsmæssige.

Traditionen tro har vi også snakket med en ny institutleder, Gorm Rye Olsen, der er nyanst ved institut for samfund og globalisering. Han tiltrådte 1. november og har været i fuld gang med at få sat styr på instituttet, der rummer uddannelserne Internationale udviklingsstudier, Forvaltning, Offentlig administration og Socialvidenskab.

Thomas Kilde Krath, redaktør RUCnyt

| | |
|----|---|
| 4 | Institut for Samfund og Globalisering skal placeres centralt i den internationale forskningsdebat |
| 6 | Gruppeeksamens endeligt |
| 7 | Den glemte kamp |
| 8 | Med angsten som ledsager |
| 10 | Se giraffen: portræt af RUCnyt-redaktionen |
| 12 | Nyt landsdækkende netværk resultat af Kina-konference på RUC |
| 13 | VALGKAMP: SR og Frit Forum i kampvalg om bestyrelsen og Akademisk Råd |
| 14 | Bestyrelsesarbejdet er hårdt, men lærerigt |
| 16 | 5 skarpe til Studenterrådet og Frit Forum |
| 18 | Opstillede kandidater til bestyrelsen og Akademisk Råd |
| 19 | DEBAT: Ryst posen |
| 20 | DEBAT: Stem og bestem! |
| 21 | DEBAT: Universiteternes nye rolle |
| 22 | Jeg kunne bruge min viden uden for RUC |
| 24 | HippoCampus kan flyve |
| 25 | SR handler, hvor andre snakker – Efter en seriøs debat med rektor |
| 26 | Mere struktur på RUC? |
| 27 | I stilstanden døden – RUC skal forny sig! |
| 28 | Klage over RUC-ledelsens censur af mine indlæg til RUCnyt & Svar |
| 29 | Åbent brev til kantinen & Svar |
| 30 | Studerende bortvist for afskrift |
| 31 | Gratis hjælp til kvantitative undersøgelser |
| 32 | Julemarked på RUC den 30. november |
| 33 | Meddelelser |

RUCnyt er Roskilde Universitetscenters officielle blad for information og debat om universitetets virksomhed. RUCnyt er åbent for alle ansatte og studerende ved Roskilde Universitetscenter for debat om universitetets uddannelses- og forskningsvirksomhed samt spørgsmål af almen interesse for forskning og uddannelser.

Redaktion:

Hanne Preisler (ansv.)
Thomas Kilde Krath (red.)
Frauke Giebner (red.)
Mitzi Pedersen (int. red.)
Helle Bach Riis (layout)

Tryk og oplag:

RUCs Trykkeri, 2.300 eks.

Adresse:

RUCnyt, Postboks 260, DK - 4000 Roskilde,
Telefon 4674 2013 eller 4674 2612, e-mail:
rucnyt@ruc.dk,
www.ruc.dk/ruc/RUCnyt
Meddelelser:
rucnyt-meddelelser@ruc.dk

Åbningstider: Redaktionen har åbent for expedition i redaktionslokalet i bygning 04.1 hver fredag kl. 10 - 12. Ugens øvrige dage kan henvendelse rettes til Kommunikationsenheden.

Indlæg: skal afleveres per e-mail eller på diskette vedlagt udskrift og med angivelse af filformat. Vedlæg/vedhæft gerne forslag til illustrationer. Disketter og andet materiale returneres normalt ikke. Redaktionen forbeholder sig

ret til at forkorte indlæg og afvise indlæg, der vurderes ikke at have almen interesse. Indlæg over 6000 tegn (omtrent to sider) kan normalt ikke påregnes at blive bragt uforkortet. Der er ingen minimumslængde for indlæg. Anonyme indlæg optages ikke.

Kommende deadlines & udgivelser:

| Nr. | Indlæg | Medd. | Udkommer |
|-----|--------|-------|----------|
| 6 | 27/11 | 1/12 | 11/12 |
| 7 | 15/1 | 19/1 | 29/1 |

- kl. 12 den pågældende dag

Forside: hbr

Institut for Samfund og Globalisering skal placeres centralt i den internationale forskningsdebat

Gorm Rye Olsen tiltrådte 1. november stillingen som institutleder for Samfund og Globalisering. Gorm er uddannet cand.scient.pol. og dr.scient.pol. og har flere forskningsophold ved udenlandske universiteter bag sig, heriblandt i USA og i Egypten

Af Fasael Rehman, RUCnyt

Gorm Rye Olsen er uddannet politolog og opnåede i 1988 doktorgrad i statskundskab på baggrund af en disputats om udviklingen i Egypten, Irak og Saudi-Arabien ved Institut for Statskundskab, Aarhus Universitet.

Gorm er 56 år, er lykkeligt gift og har tre børn med samme kone. Gorm Rye Olsen kommer fra en stilling som afdelingsleder ved Dansk Institut for Internationale Studier, hvor han er ekspert i international politik herunder EU's særlige rolle og dansk udenrigspolitik. Han har skrevet en lang række lærebøger til gymnasiets undervisning i samfundsfag, historie og geografi. Samtidig har han en særdeles omfattende videnskabelig produktion, der tæller en lang række artikler i internationale og danske tidsskrifter.

Hvis du var et dyr, hvilket dyr ville du så være?
Professionel fodboldspiller! Nej, det ved jeg ikke. Min svigermor kaldte mig bjørn, fordi hun syntes, at jeg lignede en bjørn. Næsehorn, elefant eller giraf. Jeg kan ikke identificere mig med et bestemt dyr, måske en bjørn eller løve. Vælg selv.

Hvordan ser din arbejdsdag ud?

Om formiddagen kæmper jeg med at nå herud til omkring klokken 8, men der lang vej fra

Hellerup og pga. daglige forsinkelser, er det en sej kamp. En, virkelighed mange andre måske kan nikke genkendende til.

Arbejdsdagen starter med, at jeg tjekker mail, da jeg er ret emsig med at svare relativt hurtigt. Det kan virke enormt fornærmende at ignorere mails. Ellers er der fokus på ledelsesopgaver såsom personalespørgsmål, at få to institutter til at blive til et og skabe en fælles identitet foruden forskning og undervisning. Formidling til offentligheden optager mig også meget, at forskerne skal publicere oftere udadtil og ikke kun internt, således at der både er fokus på intern såvel som ekstern formidling.

Hvilket forskningsprojekt har betydet mest for dig?

Det må være min doktordisputats i 1988 omkring udviklingen i Egypten, Irak og Saudi-Arabien, hvor den politiske virkelighed og samfundsmæssige udvikling efterfulgt af Saddam Husseins krigserklæring, som gav mig en kolossal eksponering. Det var en god mulighed for at formidle min forskning i medierne og samarbejde internationalt, og det har givet mig en forståelse for, hvor vigtigt det er, at følge med og omstille sig efter den

politiske virkelighed, man befinder sig i.

Hvad har været din største skuffelse i dit professionelle liv?

Det må være, at jeg ikke har et professorat i international politik og globalisering.

Hvorfor blev du valgt som institutleder frem for de øvrige kandidater til jobbet?

En af grundene kunne være, at jeg ligger imellem de to institutter, og min faglige profil kan binde disse sammen. Jeg har også en rimelig fornemmelse for, hvad der sker i den ene og den anden blok, således at man kan styrke de tværfaglige forskningsemner. En anden grund kunne være, at jeg har relativt mange års erfaringer med relevante tværfaglige forskningsemner, som kan være nye satsningsområder.

Hvilke traditionelle fagområder kommer forskerne på dit institut til at beskæftige sig med?

Internationale Udviklingsstudier, Offentlig Administration, Socialvidenskab bør der jo fortsat forskes i. Personligt mener jeg, at en styrkelse af den eksisterende forskning i EU vil

være hensigtsmæssig. Sidst men ikke mindst forskellige aspekter af globaliseringen – hvad det så end måtte være. Men det kan formodentlig sammenfattes til to

» RUC skal i virkeligheden prale med, hvad man kan; brande sig selv bedre.

centrale spørgsmål: Hvad betyder de nye store internationale forandringer for ulande i forhold til at skabe nye muligheder hhv. barrierer for udvikling? For det andet: Hvad betyder de nye internationale forandringer for de riges landes udviklingsmuligheder in-



Gorm Rye Olsen er nye institutleder på Institut for Samfund og Globalisering. Han er uddannet politolog og har en doktorgrad i statskundskab på baggrund af en disputats om udviklingen i Egypten, Irak og Saudi-Arabien ved Institut for Statskundskab, Aarhus Universitet.

den for eksempel: velfærd, arbejdsmarked og socialpolitik?

Hvad er det RUC og dit institut kan, som de andre universiteter ikke kan?

Vores styrke er klart, at vi har langt mere tværvidenskab samt tværfaglighed og problemorienterede projekter, end hvad andre institutioner har. Eksempelvis kan EU ikke blot forstås ud fra en snæver optik indenfor international politik eller komparativ politik. Et andet eksempel er globalisering, som traditionelt vil blive analyseret udelukkende igennem international politik, derfor er det

er vigtigt ikke at begrænse sig, men at have en værktøjskasse med forskellige perspektiver og analytiske tilgange.

Hvad skal RUC – og dermed også dit institut – gøre bedre?

RUC skal i virkeligheden prale med, hvad man kan; brande sig selv bedre. Da jeg så det udefra, var jeg meget lidt opmærksom på, hvad dette institut lavede, og derfor må man være fagligt afklaret med, hvad vi kan tilbyde og derefter finde nogle bedre markedsføringsstrategier både for uddannelse og forskning, så RUC fortsat er attraktivt for studerende.

Vi skal blive bedre til at konkurrere om forskningsmidler og markedsføre os i højere grad ved at publicere og aktivt deltage i konferencer med arbejdsrapporter. Man kan hverken som forsker eller som institution overleve ved primært at udgive arbejdsrapporter internt, man må simpelthen være mere synlig.

Har du et godt råd til de studerende, når du tænker tilbage på din egen studietid?

Gode råd, det skal ældre mennesker jo ikke give sig af med at give. Men hvis du presser hårdt, så er det at nyde sin studietid og bruge det fantastiske tilbud, som et universitetsstudium er for at gå i dybden med noget, man brænder for. En konsekvens heraf kunne være, at man lægger en dæmper på sit erhvervsarbejde. Almindeligvis vil jeg opfordre de studerende til at være opsøgende og anlægge en faglig bred vinkel og inddrage flere perspektiver og i høj grad benytte sig af faglige medlemskaber og snuse til den nyeste forskning igennem faglige tidsskrifter.

Institut for Samfund og Globalisering

- Overbygningsfag: Internationale Udviklingsstudier, Forvaltning, Offentlig administration og Socialvidenskab.
- Deltidsuddannelser: Master of Public Policy (MPP).

Nye institutledere

I de kommende numre interviewer vi de øvrige institutledere efterhånden som de tiltræder. I næste nummer fortæller Hans Peter Jensen om sit job som institutleder ved Institut for Natur, Systemer og Modeller.

Gruppeeksamens endeligt

Den 1. september 2007 bliver gruppeeksamen afskaffet endegyldigt. Men hvad betyder det konkret for RUCs studerende? Bliver eksaminationen fortsat foretaget i grupper, indtil loven træder i kraft næste år? Hvordan kommer eksamen til at foregå fremover? Du ved det ikke? Bare rolig – alle andre ved lige så lidt.

Af Frauke Giebner, RUCnyt

Ifølge studievejledningen fortsætter eksaminationen i overgangsfasen mellem gruppe- og individuel eksamen på samme måde som sædvanligt. Det betyder, at alle studerende på RUC vil blive eksamineret i projektgrupper frem til september næste år. Ved mere end fem personer per gruppe er der dog mulighed for, at gruppen bliver splittet i to, så censor og vejleder har bedre muligheder for at leve op til kravet om individuel bedømmelse.

Man har dog kun ret til at gå til ek-

samen sammen, så længe man skriver fælles projekt, læser samme modul og derudover har samme pensum og dermed ens eksaminationsgrundlag.

Hvordan eksamen konkret kommer til at foregå i fremtiden, vides endnu ikke. Planlægningen er overdraget til studienævnene, der nu arbejder på at finde en individuel løsning for hvert studie.

Hvis du stadigvæk skulle være i tvivl om, hvordan din næste eksamen kommer til at foregå, kan du prøve at henvende dig til din studienævnsssekretær eller eksamenskontoret.

Uddrag af eksamensbekendtgørelsen

» § 3. **Prøveformen skal tilgodese fagelementets formål og afspejle undervisningens indhold.**

Stk. 2. Prøverne skal tilrettelægges som individuelle prøver, jf. dog stk. 6.

Stk. 3. Ved individuelle prøver forstås:

- 1) Eksamination og besvarelse skal foregå individuelt.
- 2) Der skal foretages en individuel bedømmelse og gives individuelle karakterer.

Stk. 6. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling kan dispensere fra bestemmelsen i stk. 2, hvis det er helt uomgængeligt for at dokumentere opfyldelsen af fagelementets formål. Dette gælder dog ikke, for så vidt angår stk. 3, nr. 2.«

Den komplette bekendtgørelse er tilgængelig på RUC's interne sider under punktet »regelsamling«.



Den glemte kamp

Studenterrådet har tidligere gjort meget for at bevare gruppeeksamen. RUC blev besat, der blev malet overdimensionerede bannere og afholdt store demonstrationer. Alligevel bliver gruppeeksamen afskaffet. RUCnyt har mødt SR's Nikolaj Bak Sørensen, der sidder i RUCs uddannelsesudvalg, til en snak om indsats, resultat og betydningen af uafhængige akkrediteringsinstitutioner.

Af *Frauke Giebner, RUCnyt*

Har jeres indsats for bevarelsen af gruppeeksamen overhovedet haft en effekt?

Ja, det har den. I det oprindelige lovforslag skulle man i grupperapporten kunne læse, hvem der har skrevet hvilket afsnit, men det er blevet trukket tilbage igen. Nu må man godt aflevere et fællesprojekt, hvor man ikke direkte kan læse ud af, hvem der har skrevet hvilke afsnit.

I jeres manifest står, at I vil have gruppeeksamen tilbage. Hvordan fortsætter i kampen?

Lige nu er vores fokus nok ikke sådan direkte på gruppeeksamen, men det ligger hele tiden i baghovedet, og det er noget, vi helt bestemt synes, skal genindføres. Lige foreløbigt skal man nok regne med, at vi skal have et skifte i det politiske klima og et skifte i flertallet i folketinget, før man kan regne med at få gruppeeksamen genindført. Ellers kan vi kun håbe, at den nye lov om kvalitetssikringsinstitutionen gør, at regeringen holder op med at detailstyre universiteterne.

Hvad er det præcis, denne lovgivning går ud på?

Som led i processen til større selvstyre af universiteterne er man begyndt at lave et uafhængigt akkrediteringsorgan, så det ikke længere er ministeriet, der er ansvarligt for uddannelserne, men en uafhængig institution. Det er stadigvæk lidt uklart, hvem der kommer til at

sidde i denne institution, men det bliver nogen, som vil blive udpeget af ministrene. Tre bliver udpeget af undervisningsministeren, fire af videnskabsministeren, så vidt jeg husker, og en af kulturministeren. Og så er der én studerende, der kommer til at sidde i det der organ. Man kan sige, at akkrediterings-diskussionen ikke sådan direkte hænger sammen med diskussionen om gruppeeksamen, men det er en del af et større sammenhæng, hvor man vil forsøge at gøre de danske universiteter konkurrencedygtige på det internationale uddannelsesmarked.

Er der mange udenlandske universiteter, der gør brug af gruppeeksamen?

Nej, mig bekendt er det noget meget skandinavisk. De fleste udenlandske universiteter følger den angelsaksiske model, hvor undervisningen er mere skoleagtig.

Hvorfor skal vi så bevare gruppeeksamen?

Det giver mening at gå til gruppeeksamen, når undervisningen har været gruppearbejde. Man skal have muligheden for at vælge den eksamensform, der passer til undervisningen.

Men hvad kan jeg gøre, hvis jeg som studerende rigtig gerne vil have gruppeeksamen genindført?

Man kan jo altid skrive læserbreve og forsøge at sætte emnet på dagsordenen igen.

Hvorfor skriver SR så ikke en masse læserbreve inden d. 01.09.07?

Som sagt, så fylder denne akkrediteringsdagsorden rigtig meget for tiden. Det er det, vi for øjeblikket bruger vores kræfter på, fordi det kommer til at fylde rigtig meget i fremtiden. Vi kæmper imod detailstyrelse af universiteterne, fordi vi mener, at den faglige kompetence er samlet i studienævnene, og uddannelserne er forskellige fra universitet til universitet. Det er ikke ministeriet, der ved, hvordan man laver gode uddannelser, men det er de mennesker, der sidder i studienævnene, som har forstand på tingene.

»» Det giver mening at gå til gruppeeksamen, når undervisningen har været gruppearbejde«.

Med angsten som ledsager

Af Frauke Giebner, RUCnyt

Det handler om liv eller død. Næsten. Pupil-erne bliver store, så angriberen bedre kan ses. Blodet pumpes til de kropsdele, der skal bruges under flugten, hvilket fører til, at hænder og fødder bliver kolde og huden bleg. Koldsveden løber ned langs ryggen, mens hårsækmusklerne trækker sig sammen til gåsehud – således bliver kroppen kølet ned til det forestående sprint. Hjertet galopperer af sted, og som om det ikke var nok i forvejen, beslutter hjernen konsekvent at blokere: Blackout.

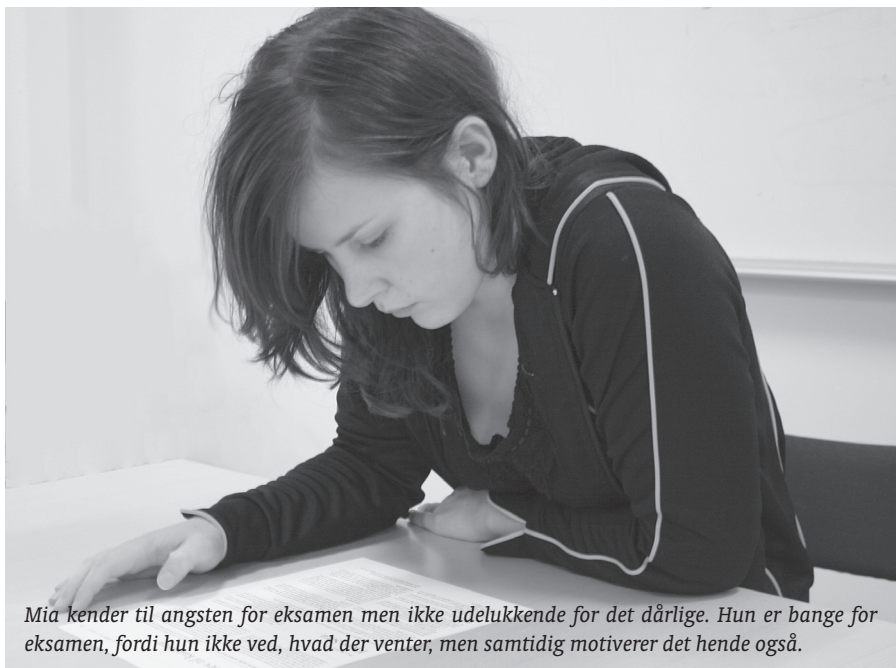
Føler vi angst, skyldes det ikke, at vores krop simpelthen er gået i selvsving. Tværtimod – angsten har en funktion: Den advarer os. Advarer os blandt andet om faren, der ligger i at foretage sig alt for meget – eller for lidt. Angsten er den motor, der driver perfektionistiske mennesker til toppræstationer og tvinger alle andre til alligevel at sætte sig ned ved skrivebordet og trods alt kaste et blik på 1.200 sider om diskursanalysens fortræffeligheder. Adrenalinene gør, at vi yder vores bedste, når det virkelig gælder. Men der skal ikke meget til, før harmløse sommerfugle i maven pludselig bliver til altødelæggende elefanter.

»Da jeg skulle op i geografi dengang, jeg gik i gymnasiet, trak jeg et emne, som jeg egentlig slet ikke skulle eksamineres i. Jeg havde læst det hele, lige bortset fra dét. Det var frygteligt, jeg sad i forberedelsesrummet og vidste slet ikke, hvad jeg skulle gøre. Jeg blev så nervøs, at jeg var lige ved at tude, og det hele endte med, at jeg kom til at sige noget fuldstændig andet end det, jeg ville, selvom jeg da alligevel vidste en del om emnet,« fortæller Siri. Hun har det på samme måde, når hun danser til konkurrencer eller foran publikum:

»Jeg bliver så nervøs, at min hjerne bare slår fra, og jeg glemmer det hele. Min krop fungerer stadigvæk, men jeg aner ikke, hvad det er, jeg laver.«

Siri har eksamens- og præstationsangst. Og det er hun ikke ene om. Mennesker i alderen 20 til 30 år er statistisk set den gruppe,

Eksamenstiden nærmer sig med stormskridt og med den følger stress, hjertebanken og frustration for mange studerende. Op imod 20 % af de henvendelser, Studierådgivningen modtager årligt, er grundet eksamens- og præstationsangst. Læs her, hvad du kan gøre, hvis du allerede nu bliver stiv af skræk ved bare tanken om de forestående eksamener.



Mia kender til angsten for eksamen men ikke udelukkende for det dårlige. Hun er bange for eksamen, fordi hun ikke ved, hvad der venter, men samtidig motiverer det hende også.

hvor flest har problemer med social angst.

Også Mia kender til problemet. Allerede som helt lille plejede hun at få det dårligt, når hun skulle spille for på sin blokfløjte, og angsten hænger stadigvæk ved den dag i dag. Hun kan ikke rigtig sove i nätterne op til eksamen, er svimmel, får kvalme og nogle gange ender det endda med, at hun kaster op lige inden, hun skal eksamineres.

Problematisk perfektionisme

Når man hører ordet eksamensangst, tænker de fleste typisk på studerende, der i forvejen har faglige vanskeligheder. Det er dog i mindst lige så høj grad meget ambitiøse, perfektionistiske mennesker, som står over

for problemet. Når alting bare skal være 110 % i orden, bliver det pludseligt meget stort at skulle gå til eksamen.

»Derudover bliver gode studerendes eksamensangst jo ikke taget seriøst. Jeg kan jo ikke efter endt eksamen gå hen til en, der lige har fået et ottetal og sige: Se, så fik jeg elleve, men hvor var jeg altså bare nervøs, jeg troede sgu jeg skulle dø!«, siger psykolog Santos Paz Pérez fra Studierådgivningen på RUC.

Tag din eksamensangst i hånden

Mens Siri bukker under for karakterpresset, er Mia bange, fordi hun ikke ved, hvad der venter hende i en eksamenssituation. Siri har de sidste år arbejdet målrettet på at gøre

noget ved sin nervøsitet, mens Mia nærmest holder af sin eksamensangst.

»Det er jo den, der gør, at jeg læser det, jeg skal. Den motiverer mig. Den tager aldrig helt overhånd. Så snart jeg er kommet i gang med eksamen, tager mit selvsikre jeg over igen. Du kan jo gå til alle mulige selvhjælpsgrupper – det nytter bare ikke noget, hvis man ikke kan sit stof.«

Socialrådgiver Klaus Bonde fra Studierådgivningen hjælper dagligt studerende med eksamensangst. Han anbefaler studerende at dele deres angst med gruppen og vejlederen.

»Overvej i forvejen, hvad der vil kunne hjælpe dig, hvis du går i sort. Det kan være et glas vand, eller at censor lige smiler til en. Tag angsten alvorligt. Jeg plejer at sige, at man skal tage sin eksamensangst i hånden og sige: Jamen, her er min eksamensangst, jeg er ikke glad for den, men den er her, og nu gør jeg mit bedste. Så hvis jeg går i stå eller roder mig ud i noget, så giv mig lige et par minutter, eller stop mig, inden det går helt galt. Selvfølgelig er det stadigvæk ikke sjovt at gå til eksamen, men så skal man i det mindste ikke også koncentrere sig om at skjule sin nervøsitet.« Det er ligeledes vigtigt, at man ikke overdriver læsningen i ugerne op til eksamen.

»Vi oplever desværre tit, at folk overtræner. Forestil dig, at du skal løbe en maraton. I så fald ville du heller ikke løbe 20 km hver dag for at træne, fordi det ikke fører til andet, end at du er udbændt, når det virkelig gælder«, forklarer Santos og tilføjer:

»Husk, at der ikke er noget i vejen med dig, men med den måde, du tackler situationen på. Du skal lære at bruge din angst mere konstruktivt.«

»Jamen, du er da skidegod!

Ikke to mennesker er ens, og derfor er det svært at give generelle råd om, hvordan man bedst bakker op omkring en ven, der lider af eksamensangst. Man kan dog starte med at spørge vedkommende, hvad man kan gøre for, at hele situationen måske bliver en smule mere udholdelig. Ofte øger de velmenende, opmuntrende ord fra venner, kæreste og familie nemlig ligefrem det pres, den pågældende

allerede føler i forvejen. Mia synes til gengæld, at det er fuldstændig ligegyldigt, hvad andre siger af positive ting.

»Jeg hører det overhovedet ikke; jeg er helt lukket inde i min egen lille angst«, siger hun, mens Siri har brug for at blive bekræftet.

»Det er meget rart, hvis nogen lige siger: Husk nu den gang, hvor du var så nervøs og troede, det ville gå helt galt, og så var det du lavede bare supergodt!« Begge er dog enige i, at det ville hjælpe, hvis eksamenssituationen var mindre højtidelig.

»De andre skal lade være med at blæse det op. Snak om det som noget helt almindeligt«, lyder det fra Mia. Censorer og

vejledere skal ligeledes lære at rumme situationen. Tit forstærker det faktum, at de ikke ved, hvordan de skal håndtere situationen, den studerendes nervøsitet yderligere. Ifølge Siri ville det være godt,

»hvis de måske kunne lave lidt sjov med én og være forstående, i stedet for al den højtidelighed. Således, at fornemmelsen af,

» Når man hører ordet eksamensangst, tænker de fleste typisk på studerende, der i forvejen har faglige vanskeligheder. Det er dog i mindst lige så høj grad meget ambitiøse, perfektionistiske mennesker, som står over for problemet.

at Siri-sidder-i-den-røde-stol-og-alle-kigger måske bliver lidt mindre påtrængende.«

Førstehjælp

1) Lav en overskuelig læseplan

Det nytter ikke noget at ville læse 16 timer i døgnet. Lav en læseplan, som også inkluderer fridage og aftaler med venner, der får dig til at tænke på andet end den forestående eksamen. Læs ikke mere end syv timer hver dag og lav noget helt andet aftenen op til eksamen.

2) Drop katastrofetankerne

Brug i stedet for fem minutter hver dag på at visualisere, at du består din eksamen uden problemer.

3) Slap af

Der findes både kurser og bøger, der kan lære dig at slappe af. Eller brug light-versionen: Koncentrer dig om dit åndedræt, læg en hånd på maven og sørg for at tage bevidste, dybe indåndinger. Ja, du kommer til at ligne en gravid – og hvad så?

4) Lær af dine erfaringer

Skriv de ting ned, der gik hhv. godt og dårligt i sammenhæng med din sidste eksamen. Se på, hvad du kan gøre, for at undgå at komme ud for de samme problemer igen. Med hver eksamen, du overlever, bliver din erfaring større og med tiden finder du ud af, hvordan du bedst forbereder dig, både fagligt og emotionelt.

Mere hjælp

Litteratur:

- Lene Iversen: *Eksamensangst - hvad kan jeg gøre?*
- Anne M. Hansen: *Bliv god til eksamen*
- Anne Latour: *Eksamen*

Studierådgivningen Hus 01

ruc@studraadgiv.dk
tlf. 4674 2219
www.studraadgiv.dk

Hypnose er en alternativ behandlingsform. Hvis du tror på det, tjek www.hypnotia.dk eller www.1-hypnose.dk

SE GIRAFFEN RUCnyt og RUGlobal er fuldtallige igen. Vi er klar til at grave nye historier frem og tager gerne imod dine indlæg. Læs mere om, hvem vi er her...



Navn: Frauke Giebner
Uddannelse: HIB
Skostørrelse: 38 for det meste. Har et par sandaler i str. 37.
Højde: 1,67 m
Fødselsdag: 05. april 1987
Bopæl: Hvidovre
Opvokset i: Bayern, Schleswig-Holstein, Sønderjylland

Frauke: Redaktør

Lyserød eller lyseblå?

Det kommer an på, til hvad. Undertøj hverken eller. Himmel både og. Men hvis jeg skal bestemme mig, vælger jeg lyserød. Pink.

Dansk eller International?

International – variation er spændende!

Forår eller efterår?

Forår, for der har jeg fødselsdag, og så bliver det snart sommer, og så er der påske. (Altså, inden det bliver sommer.) Jeg kan vældig godt lide at finde og spise påskeæg, men desværre er der ikke længere nogen, der gider gemme dem til mig.

DR1 eller TV2?

Jeg ved det ikke, ser næsten ikke tv. Må jeg vælge DR2? Jeg er ellers også stor fan af TV2 Lorry's nyheder. Altid spændende, rørende og vedkommende historier om hunde.

RUCnyt eller Hippocampus?

En fusion: vores indhold, deres farver. Det kunne måske også forene Frit Forum og SR en smule...

Trolle eller Rektor?

Jeg har jo ikke set nogen af dem!

Men går du kun efter udseendet?

Ja.

København eller Roskilde?

Indtil videre har provinsen været overrepræsenteret i mit liv, så gerne lidt storby. Roskilde er til gengæld overskuelig, jeg farer vild i København hver gang. Men stadigvæk: København.

Optimist eller realist?

Jeg er rimelig naiv (påstår folk), hvilket nok udelukker realisten. Jeg ta'r det, der bliver til overs.

Hvorfor tror du, du blev ansat?

Jamen, jeg ved det ikke, jeg har ingen ide. Fordi alle andre har været overkvalificerede. Jeg er helt vildt glad for jobbet, men jeg aner ikke, hvorfor jeg har fået det.



Navn: Thomas Kilde Krath
Uddannelse: HA/Erhvervsøkonomi, 5. semester
Fødselsdag: 12. februar 1985
Bopæl: København
Opvokset i: Ude på landet mellem Ringsted og Roskilde
Højde: 1,83 m
Skostørrelse: 42-43

Thomas: Redaktør

RUCnyt eller Hippocampus?

RUCnyt. Man kan så nemt komme til at stave det andet forkert.

Hund eller kat?

Hunde er sjovest.

Trolle eller rektor?

Jeg kender desværre ingen af dem særlig godt. RUC mangler et sted, hvor folk kan mingle og netværke, og hvor man kan få sig en øl med de rigtige. På overbygningsdagen sagde de, at det er vigtigt at drikke øl med de rigtige mennesker for at få de gode jobs.

Kaffe eller te?

Kaffe for så går det stærkt.

Dankort eller kontant?

Dankort. Sporet af dankortkvitteringer efter en bytur er en af livets små glæder.

Fest eller hygge?

Jeg har været til fester, hvor vi hyggede os. Men jeg har også hygget mig uden at være til fest.

Debat eller enighed?

Debat. Tager jeg fejl, undgår vi, det får konsekvenser, og har jeg ret, har jeg samtidig fået pudset min argumentation af. Det er en win-win-situation. »



Navn: Mitzi Pedersen
 Uddannelse: SIB, 3. semester
 Fødselsdag: 22. januar 1984
 Bopæl: Roskilde
 Opvokset i: Viby Sjælland
 Højde: 1,64 m
 Skostørrelse: 38-39

Mitzi: International Redaktør

RUCnyt eller Hippocampus?

Hippocampus, men kun fordi de i sidste nummer havde trykt en hel dobbeltside i pink.

Hund eller kat?

Kat. Jeg er enebarn, men har altid haft katte som en slags søskende. Lige nu har jeg en sort/hvid udgave, der hedder Tarzan.

Trolle eller rektor?

Rektor. Jeg er bange for trolde.

Kaffe eller te?

Te, fordi jeg i forvejen er hyperaktiv. Desuden har jeg hørt, at te er godt for stemmen. Og man får slanke lår af at drikke te, ik?

Rød eller blå?

Rød. De røde er de bedste. Jul er rødt. Rød er kærlighedens farve, efterårets modefarve – og så har jeg for resten også et skrivebord og en kommode, som jeg selv har malet rødt.

Fest eller hygge?

Nej. Jo. Hygge. Fest. Hygge-fest? Bordfodbold!

Debat eller enighed?

Debat – så kan jeg få lov til at høre min egen stemme rigtig meget.

Hvorfor tror du, du blev ansat?

Jeg er ikke helt sikker. Fordi jeg skrev min ansøgning på engelsk, har erfaring med journalistik, rejst meget og går på SIB. (Samfundsvidenskabelig International Basisuddannelse, red.).

» *Dag eller nat?*

Dag. Mest fordi der ikke er så meget af den lige for tiden. Men ellers er en mellemting som aften altså også meget fin.

Hvorfor tror du, du blev ansat?

Thomas: Jeg tror, det er fordi jeg kender mange mennesker på RUC, har været rusvejleder og er medlem af IC. Det slog jeg i hvert fald på til samtalen. Forhåbentlig også fordi jeg skriver nogenlunde godt (havde vedlagt artikler). Og så håber jeg også, de syntes, at jeg virkede som et menneske, det ville være rart at arbejde sammen med.



Navn: Helle Bach Riis
 Uddannelse: Dansk & Kultur- og sprogmødestudier
 Fødselsdag: 10. oktober 1978
 Bopæl: København K
 Opvokset i: Odense
 Højde: 1,67 m.
 Skostørrelse: 38

Helle: Layout

Lyserød eller lyseblå?

Fint nok til babyer eller pudler, men ellers tak!

RUCnyt eller Hippocampus?

Hippocampus er jo i farver, og den er svær at slå, men ellers synes jeg ikke, at deres layout er sådan exeptionelt lækkert. Det er lidt for wannabe-ungt – for meget lyserødt.

København eller Roskilde?

Storby anytime. Jeg er en af dem, der har henslæbt sine teenageår i en forstad og stadig har følelsen af at være undsluppet. Og jeg har faktisk boet i Roskilde på mit allerførste semester på RUC, og jeg har aldrig brugt så meget tid i offentlige transportmidler.

Dansk eller International?

Som kultur- og sprogmødestuderende er jeg selvfølgelig nødt til at modsætte mig sådan en rigid opdeling. Der har altid og vil altid foregå en kulturudveksling mellem Danmark og resten af verden, og den har jeg tænkt mig, at jeg skal leve af.

Optimist eller realist?

Ukelig optimist, der ynder at se sig selv som realist. Nogle vil nok mene, at det grænser til det naive.

Trolle eller Rektor?

Jeg vil da ikke undvære nogen af dem.

Hvorfor tror du, du blev ansat?

Fordi der ikke var særlig mange ansøgere til jobbet, og så havde jeg mine egne tegninger med til jobsamtalen, og den slags illustrationspeps ser RUCnyt jo meget gerne. Siden har jeg så måtte erkende, at valget til Akademisk Råd kan være ret svært at illustrere på en inspireret måde. Ikke desto mindre har jeg brugt temmelig lang tid på det. Se s. 13 og frem.

Nyt landsdækkende netværk resultatet af Kina-konference på RUC

5-6. oktober deltog 70 mennesker fra det danske uddannelsesmiljø i konferencen Kina møder Danmark om, hvilke forudsætninger kinesiske studerende har, når de ankommer til Danmark. Resultatet blev et landsdækkende netværk på tværs af danske uddannelsesinstitutioner, hvor erfaringsudveksling og kvalitetsudvikling.

Af Karen Risager, Professor ved Kultur- og Sprogødestudier

RUC var i starten af oktober vært for en to-dageskonference, hvor fokus var på kinesiske studerende i Danmark og deres forudsætninger fra Kina. Begejstringen for konferencen var stor, og vi regner med, at der kommer både netværksdannelse og kvalitetsudviklinger i kølvandet på den. RUC har således været katalysator for nogle tiltag i uddannelsernes internationalisering, der kan øge vores viden

og refleksion om kultur møderne og de interkulturelle læreprocesser.

Det var en gruppe på Institut for Kultur og Identitet, der tog initiativ til konferencen (Karen Risager fra Kultur- og Sprogødestudier og Karen-Margrete Frederiksen, Lotte Ebsen Sjøstedt og Susanne Hvidtfeldt fra Dansk som Andetsprog, samt Eva Dyreborg som gruppens sekretær). Baggrunden var både en stor interesse for uddannelsernes internationalisering i det hele taget, og frustrationer parret med nysgerrighed i forhold til samarbejdet med specielt studerende fra Kina. Derfor valgte vi

det regionale fokus på Kina og kinesiske studerende i Danmark, ikke bare på universiteterne, men på alle uddannelsesniveauer.

Der var omkring 70 deltagere, herunder forskere, undervisere, laboranter, ledere, administratorer og internationale koordinatore, og de kom fra et bredt udsnit af uddannelser og organisationer i Danmark: CVU'er, universiteter, sprogcentre, sygeplejeskoler, handelsskoler, højskoler, CIRIUS, konsulentbureauer, Udlændingenservice, ingeniørhøjskolen, videnscentre for sprog og integration m.m. RUC's internationale kontor og studie- og erhvervsvejledning var også repræsenteret.

Tai-chi, gåtur omkring søen og kinesisk middag

Blandt emnerne var: (1) Kinesiske studerende i udlandet: Historie, politikker og perspektiver. (2) Kinesiske billeder af Europa i tidligere tid. (3) Kinesiske unge møder RUC's uddannelseskultur: Erfaringer fra Bachelor of Science på RUC. (4) Erfaringer fra et fem måneders Foundation Course for kinesiske lærerstuderende i Danmark. (5) Kinesere i det danske uddannelsessystem: Hvor, hvor mange, hvor længe? (6) Uddannelsesliv i Kina. (7) Det globale uddannelsesmarked. (8) Begrebet »den gode studerende«: Kultur og magtproblematikker i et transnationalt uddannelsesperspektiv.

Når stemningen var så god og livlig, hang det nok også sammen med at vi eksperimenterede med konferencens form: For det første var der andre indslag end det akademiske: en kinesisk forfatter læste op af sine digte på dansk, der var undervisning i tai-chi, og der var middag på en kinesisk restaurant. For det andet lagde vi op til samtaler helt fra starten, idet velkomsten også omfattede at folk skulle hilse på de nærmestsiddende og forklare, hvorfor de var kommet, og ved, at der var jævnlige diskussioner i små grupper. Ved konferencens afslutning blev det besluttet at oprette et netværk vedr. kinesiske studerende i Danmark.

Materialer fra konferencen kan ses på: www.ruc.dk/danskkurser/Konferencer/Kina_konference/



Der var undervisning i tai-chi for konferencens deltagere.

Valgkamp SR og Frit Forum i kampvalg om bestyrelsen og Akademisk Råd

De studerendes repræsentanter i RUCs øverste organer skal vælges. Bestyrelsen bestemmer, hvor pengene skal bruges, og Akademisk Råd hjælper rektor. Men hvem skal føre de studerendes interesser frem?

Af *Thomas Kilde Krath, RUCnyt*

Frem til 28. november 2006 vælger de studerende deres repræsentanter til bestyrelsen og Akademisk Råd. De færreste studerende har den store tilknytning til de to organer, men det er dem, der styrer reglerne for eksterne fag, optagelse på RUC, relationen mellem overbygning og basis og hvad RUCs penge skal bruges til.

Bestyrelsen har altid det sidste ord

Bestyrelsen er RUCs allerøverste myndighed. Det er her, retningslinjer og strategier for universitetet fastlægges præcist på samme måde, som i et aktieselskab. På RUC bestemmer bestyrelsen altså både, hvor RUC skal bevæge sig hen og hvilke signaler RUC skal sende til den omverden, der på et tidspunkt skal ansætte RUCs kandidater. Det er også bestyrelsen, der bestemmer, om de studerende skal sidde i undervisningslokaler med dårligt indeklima, og hvornår der skal opføres nye bygninger.

Bestyrelsen sidder på penge-kassen. Derudover bestemmer bestyrelsen de overordnede krav for optagelse på RUC samt den overordnede sammenhæng mellem basis og overbygning. Og det er bestyrelsen, der sørger for, at rektor stadig har et job – de kan både fyre rektor, prorektor og universitetsdirektøren, hvis de er utilfredse med driften.

Rent praktisk består bestyrelsen af ni medlemmer: Fem ikke-RUC'ere, en repræsentant for forskere og undervisere, en repræsentant

for det teknisk-administrative personale og to repræsentanter for de studerende.

Møder i bestyrelsen er som udgangspunkt åbne for offentligheden, men kan lukkes, hvis det findes nødvendigt. Det sker for eksempel i personsager.

Akademisk Råd

Når rektor skal have hjælp til at fordele ressourcer internt på universitet, spørger han Akademisk Råd. De 13 medlemmer af rådet, hvor rektor selv er formand, diskuterer og rådgiver rektor i sager, der vedrører forsknings- og uddannelsesområdet. Rådet består nemlig af otte videnskabelige medarbejdere og fem studerende, der netop har fingrene i lige det område til dagligt.

Akademisk Råd står endvidere for at sammensætte ansættelsesudvalg ved videnskabelige ansættelser og for tildeling af ph.d., doktor- og æresgrader.

Alle studerende kan stemme

Da der er større udskiftning af de studerende, udskriver valgkontoret på RUC valg hvert år, mens repræsentanterne for VIP og TAP kun har mulighed for at vælge nye repræsentanter hvert fjerde år. Alle studerende, der er indskrevet på RUC i dette semester, har ret til at stemme ved valget. Det betyder, at også internationale og udvekslingsstuderende har stemmeret.

Sådan stemmer du!

For at stemme på din kandidat til bestyrelsen og Akademisk Råd, skal du logge ind på porta-

lino.ruc.dk. Herfra vælges punktet valg under aktuelt. Afgivne stemmer kan ændres løbende frem til tirsdag d. 28. november 2006 kl. 13.00, hvor afstemningen officielt slutter.

Læs mere om universitetspolitik på:

- Universitetsloven - <http://kortlink.dk/ret-sinfo/3854>
- RUC's vedtægter - <http://kortlink.dk/ruc/3855>
- Frit Forums valgside: www.rucvalg.dk
- Studenterrådets valgside: www.politik.sr.ruc.dk

Der afholdes ikke valg til studienævnene i år, da der ved redaktionens slutning ikke var opstillet flere kandidater, end der er ledige pladser.

Opstillede lister

- **Studenterrådet (SR)** er RUC's ældste studenterpolitiske organisation, der udover at varetage de studerendes politiske interesser i RUC's officielle udvalg også står for at arrangere en lang række sociale aktiviteter på RUC herunder rusvejledningen og forårsfesten. SR er derudover medlem af DSF, Danske Studerendes Fællesråd.

Læs mere på sr.ruc.dk

- **Frit Forum Roskilde (FF)** er en del af det landsdækkende studenterpolitiske netværk Frit Forum. Politisk bygger organisationen på socialdemokratiske værdier, men byder alle velkomne til debatmøder og øvrige arrangementer. Forhenværende ministre som Poul Nyrup Rasmussen, Mogens Lykketoft og Svend Auken var aktive i Frit Forum i deres studietid. Liegsom SR har Frit Forum for nylig sat midler til rådighed til støtte for studentersociale aktiviteter på RUC.

Læs mere på roskilde.fritforum.dk

Både Frit Forum og SR har kontorer i bygning 01.

Interview med Rune Høgh:

Bestyrelsesarbejdet er hårdt, men lærerigt

Bestyrelsesmedlem Rune Høgh var med til at ansætte Poul Holm og har været med til at gennemføre de nuværende sparekrav. Det har været hårdt, men samtidig utrolig givtigt at få lov til at arbejde sammen med personer, der har CV'erne i orden.

Af Thomas Kilde Krath, RUCnyt

Efter mere end 20 bestyrelsesmøder har Frit Forums Rune Høgh, der til dagligt læser virksomhedsstudier og offentlig administration på RUC, valgt ikke at stille op til endnu et år i RUCs absolut øverste myndighed. Sammen med SR's Andreas Kvist Bacher har Rune Høgh været med til at vælge RUCs rektor, de har svinget sparekniven over universitetet, og de har begge gjort deres til at få de studerendes sager på dagsordenen.

Hvorfor stillede du op til bestyrelsen?

Jeg har altid interesseret mig for uddannelsespolitik, og det som foregår der, hvor jeg nu færdes. Desuden syntes jeg, at RUC kunne forbedres på mange områder. Og så kom min interesse også af, at vi i Frit Forum synes, der var nogle problemer i den måde studenterpolitik blev

»Det er jo topledelse af en stor organisation, hvor man sidder med de administrative og strategiske problemer i praksis«.

kørt på herude på RUC. Der var ikke rigtig nogen debat omkring, hvordan tingene skulle foregå, når SR var alene om at stille op, og det blot endte i fredsvalg, hvor dem, der ville ind, kom ind.

Er bestyrelsesarbejdet ikke bare administrativt arbejde og ligegyldige beslutninger?

Nej, der er meget politik i det. I bestyrelsen har vi nogle prioriteringer, som skal foretages. Jeg tror, der er stor forskel på, hvordan folk med forskellige politiske ob-

servanser vil prioritere ressourcerne. Dem, der lægger meget vægt på personligt ansvar, vil måske nedprioritere et område som studievejledningen. Men selvfølgelig er der mange sager, der er konsensus omkring. For eksempel sådan noget som pædagogisk efteruddannelse af underviserne, som vi har kæmpet meget for.

Hvor meget tid har du brugt på bestyrelsesarbejdet?

Det har svinget meget. Vi har mødtes en 8-10 gange om året og til hvert møde, har jeg fået en del bilag, som det tager en 4-5 timer at komme igennem. Derudover har jeg brugt en del tid på at snakke med folk. Som bestyrelsesmedlem har jeg jo også et ansvar for andre studenterpolitiske emner end dem, som lige står på dagsordenen til næste bestyrelsesmøde. Så det er ligesom et almindelig studiejob, og bestyrelsesarbejdet er selvfølgelig lønnet.

Har du kunnet bidrage med noget som helst som studerende?

Ja, i høj grad. Vi har kunnet bidrage med information om, hvad der rent faktisk foregår på centret. Og så kommer der selvfølgelig også de sager, som vi studerende prøver at få rejst her på RUC. Vi har fået rektor til at fokusere mere på evaluering af undervisningen, og vi har prøvet at presse på, så der på de nye institutter kommer pædagogiske rådgivere, som kan hjælpe de undervisere, som har brug for en hånd med at forbedre deres undervisning.

Hvad har været det sværeste ved jobbet?

Det sværeste er, at jeg har skullet tage et medansvar i nogle af de mere ubehagelige beslutninger om økonomiske prioriteringer. Det giver stof til eftertanke, når de beslutninger, vi træffer, får nogle helt synlige konsekvenser. Det er for eksempel reglen om, at ledige stillinger først må slås op efter tre måneder. Den beslutning går jo direkte ind og påvirker mange menneskers hverdag.

Hvordan har det været at skulle samarbejde med personer,



Rune Høgh: »Jeg håber, at de nye medlemmer vil være med til at sikre, at vi kan udnytte de kræfter, som eksisterer på RUC til fortsat at udvikle gruppearbejdet. De andre universiteter har også gruppe- og projektarbejde, så hvis RUC fortsat skal brande sig på det, er det nødvendigt at se på, hvad vi kan gøre bedre. Vi har lav gennemførelsestid, men vi kan stadig blive bedre til at undervise og hjælpe de studerende i job bagefter.«

RUC's bestyrelse består af:

Formand:

- Direktør Dorte Olesen, UNI•C

Næstformand:

- Administrerende direktør Anne-Grete Lysgaard, Lysgaard Rekruttering og Rådgivning A/S

Eksterne medlemmer:

- Rektor Geir Ellingsrud, Universitetet i Oslo
- Museumsleder Frank Birkebæk, Roskilde Museum

- Christian Nissen, foredragsholder og rådgiver mm. inden for bl.a. medier, organisationsudvikling og ledelse

Interne medlemmer:

- Professor Jeppe Dyré
- Kontorfuldmægtig Ulla Svanelundh
- Studerende Andreas Kvist Bacher
- Studerende Rune Høgh

der har meget mere ledelseserfaring end dig selv?

Det har været fedt. Selvfølgelig er det da udfordrende, og de prøver jo også at sætte en lidt på plads en gang i mellem. Som regel kan vi godt finde fælles fodslag omkring emnerne, men det er lige på og hårdt. Det minder om en projektgruppe, hvor man er sammen om at nå et mål og kan være uenig om måden, det skal gøres på undervejs.

Hvad har været den mest spændende sag?

Det mest spændende har været ansættelsen af rektor. Derudover har det været utroligt spændende at arbejde med universitetets strategiske planlægning og vores udviklingskontrakt med Videnskabsministeriet, hvor vi har sat nogle konkrete mål op for, hvad vi skal nå som universitet.

Hvad har du fået ud af at sidde i bestyrelsen?

Jeg har lært rigtig meget af det. Allererst har jeg lært, hvordan en organisation som RUC med et budget på omkring en halv milliard bliver drevet. Det er jo topledelse af en stor organisation, hvor man sidder med de administrative og strategiske problemer i praksis. Og det at skulle foretage økonomiske prioriteringer har været utroligt lærerigt.

Hvad skal de nye studerende i bestyrelsen have med på vejen af råd?

Som nyvalgt skal du bidrage til et godt samarbejds-klima, for det er den bedste måde at få sine ting igennem. Det handler for eksempel om, at du vælger de sager, du vil kæmpe for, med omhu.

Derudover skal du have styr på dine ting. Du skal kende sagernes nuancer og læse bilagene grundigt. Snak med dit bagland og andre aktører, så du kan få nogle perspektiver på.

Du skal ikke være bange for at begå fejl. Det kan ske, og så må du bruge det til at lære af. De andre bestyrelsesmedlemmer er jo nogle fremtrædende personer, men du må bare klø på og få rejst de spørgsmål, som du vil have frem.

5

skarpe til Studenterrådet



Besvaret af Nikolaj Bak Sørensen,
kandidat til bestyrelsen for Studenterrådet

Af Thomas Kilde Krath, RUCnyt

Hvad er jeres forhold til Frit Forum – og hvad er forskellen på FF og SR?

Studenterrådet tilstræber at have et godt samarbejde med Frit Forum i det daglige politiske arbejde. Det er også gået godt i relation til bestyrelsesarbejdet, mens det har været svært at holde kontakten til Frit Forums indvalgte i Akademisk Råd – måske på grund af de mange udskiftninger, Frit Forum har haft.

Studenterrådet er en organisation, som er åben og relevant for alle studerende, da vi i modsætning til Frit Forum er uafhængige af partipolitiske interesser. SR retter sig mod alle studerende – ikke kun sam'ere.

I vil have flere farver i kantinen. Hvilke farver er det helt præcist kantinen skal males i?

Alle regnbuens farver! Vi mener at kantinen, og resten af RUC for den sags skyld, skal afspejle den mangfoldighed og kreativitet der eksisterer på Centeret. Det er egentligt ikke kun kantinen det drejer sig om, det er hele RUC der skal have flere farver og mere sjov. Selvom man ikke skulle tro det, er der nemlig ikke nogen regel, der siger at universiteter skal være kedelige!

I vil have mere plads til de studerende og bedre indeklima, men RUCs budget er så hårdt under pres, at opsagte stillinger først genbesættes efter tre måneder. Hvor skal pengene komme fra?

Pengene til lokaler kommer ind som husleje-taxameter,

og RUC har faktisk overskud på netop den konto, så det er dér, pengene skal komme fra. Lige nu er problemet bare, at de penge, som skulle gå til bedre undervisningslokaler, bliver brugt til at kompensere for, at RUC får en mindre forskningsbevilling end de øvrige universiteter. Det mener vi ikke, at vi som studerende kan være tjent med. Studenterrådet vil have lukket de gamle og udtjente - og såkaldte midlertidige – barakker, så det faktisk bliver behageligt at gå til undervisning, og så RUC bliver et sted hvor man gider arbejde.

I skriver, at universiteter skal være samfundskritiske, men er det ikke bedre at bruge de knappe ressourcer på at gøre de studerende endnu klogere og forskerne endnu bedre?

Vi mener, at en universitetsuddannelse, som så mange andre uddannelser, er en del i det at blive kritisk borger i samfundet. Kritik indebærer for os at forholde sig til såvel sit eget fag og til fagets rolle i samfundet. Med andre ord mener vi ikke, at det at være samfundskritisk står i modsætning til at blive klogere; men er tværtimod er en del af det.

I vil have, at de studerende skal have mere magt, men samtidig er det meget få studerende, der gider engagere sig i fagudvalg og studienævn. Hvorfor vil I give magt til de studerende, når de ikke ser ud til at ville have den?

Det er klart, at det er svært at engagere de studerende med den meget hårde topstyring, der er indført på universiteterne. Det har nemlig medført en stor arbejdsbyrde i studienævnene, som haft karakter af at indføre regler fra folketing og ministerier, snarere end at udvikle fagene på fagernes egne præmisser. Det er vores klare opfattelse, at RUC er fyldt af studerende, der har en holdning til deres fag. Vi kræver egentligt bare, at de også får muligheden for at blive hørt og får indflydelse på udviklingen af deres uddannelse.

5 skarpe til Frit Forum



Besvaret af Mads Eriksen, kandidat til Akademisk Råd for Frit Forum

Af Thomas Kilde Krath, RUCnyt

Hvad er jeres forhold til Studenterrådet – og hvad er forskellen på SR og FF?

Vi synes, SR gør et kæmpe stykke arbejde i forbindelse med rusvejledningen, men i det politiske er der mange uenigheder. Jeg mener, at der er meget stor forskel på den måde, de to organisationer tænker studentpolitik på. Vi arbejder meget på, hvordan man kan udvikle fagligheden på RUC, mens SR i højere grad holder fast i det eksisterende.

I kritiserer kantinen for dens mad og priser og skyder skylden på dens monopol. Men er RUC ikke for lille til konkurrerende kantiner?

Jeg ved ikke, hvem der brændte pizzakonkurrenten oppe ved stationen, men der har da været konkurrence. Ej, det er selvfølgelig svært at lave konkurrence på RUC, men kantinen skal jo i udbud nu, og der mener jeg klart, at vi skal forlange en bedre ordening, end den vi har i dag.

I vil have mere plads til de studerende og bedre indeklima, men RUC's budget er så hårdt under pres, at opsagte stillinger først genbesættes efter tre måneder. Hvor skal pengene komme fra?

Det er selvfølgelig et problem, at kassen er tom, men de dårlige undervisningslokaler er altså skadelige for undervisningen. Den dårlige luft giver hovedpine og koncentrationsbesvær. Hvis der ikke er råd til at renovere lokalerne, så må der tænkes i andre baner, så som at lufte mere ud, og bruge den mekaniske ventilation

mere aktivt. Den nuværende situation er under ingen omstændigheder holdbar.

I vil have projektfri semestre, men det frie projektarbejde er jo grunden til at mange vælger RUC. Hvorfor skal RUC nu være projektfrit?

Det, vi konkret taler om, er tredje semester på basis. Vi er store tilhængere af det projektorienterede arbejde, men vi mener også, at der er mange kvaliteter i den øvrige undervisning, der nogle gange kommer til at stå i baggrunden, og vi mener derfor, at den korte tid på basis vil blive udnyttet bedre ved at gøre tredje semester projektfrit.

Når I siger, at eksamensdatoer skal oplyses tidligere, er det så en skjult kritik af RUC's generelle evne til at planlægge de studerendes uddannelsesforløb?

Vi har ingen skjult kritik, vi kritiserer åbenlyst det faktum, at eksamensdatoerne først kommer ud en lille måned før selve eksamenen, hvilket gør det umuligt at planlægge sin tid. Vi kritiserer også den faglige progression på RUC, idet vi gerne så en bedre sammenhæng mellem kombinationsuddannelserne. Så kritikken er ikke skjult, den er åbenlys.

Opstillede til bestyrelsen

Frit Forum – Roskilde

- Diana Kofod
- Mads Eriksen
- Magnus Barsøe
- Marie Dørup Olesen
- Michael Johnson
- Sanne Fahnøe
- Jens Jonatan Steen
- Morten Thaarup
- Jens A. Andersen
- Sarah Stilling Skrivergaard

SR – Studenterrådet

- Nikolaj Bak Sørensen

- Andreas Kvist Bacher
- Cecilie Burkal Cohrt
- Lina Krarup Madsen
- Sigrid Abild Andersen
- Sune Bach
- Anders Berner
- Eva Flyvholm
- Kathrine Jensen

SR – Sam-bas

- Anne-Mette Simonsen
- Jonas Bennike Aagren
- Morten E. Møller
- Sophus Nørby

SR – Nat-bas

- Patricia Volmer
- Christian Bierlich
- Kirstine Bruun-Schmidt

SR – Hum

- Henrik Fauerkjær
- Martin Kousgaard
- Christine Bille

Opstillede til Akademisk Råd

Frit Forum – Roskilde

- Diana Kofod
- Mads Eriksen
- Magnus Barsøe
- Marie Dørup Olesen
- Michael Johnson

- Sanne Fahnøe
- Jens Jonatan Steen
- Morten Thaarup
- Jens A. Andersen
- Sarah Stilling Skrivergaard

SR – Studenterrådet

- Lina Krarup Madsen
- Sigrid Abild Andersen

- Sune Bach
- Cecilie Burkal Cohrt
- Eva Flyvholm
- Nikolaj Bak Sørensen
- Kathrine Jensen
- Lasse Pedersen

SR – Sam-bas

- Lena Kruse Skotte
- Laurids Hovgaard
- Kristine Bak Nielsen
- Anders Berner
- Aske Steffensen

SR – Nat-OB

- Anne-Mette Simonsen

- Jonas Bennike Aagren
- Morten E. Møller
- Andreas Kvist Bacher
- Sophus Nørby

SR – Nat-bas

- Patricia Volmer
- Christian Bierlich
- Kirstine Bruun-Schmidt

SR – Hum

- Henrik Fauerkjær
- Martin Kousgaard
- Christine Bille

Ryst posen

Når tingene ikke helt går, som man ønsker i bingo, råber man ryst posen. Frit Forum råber ryst posen til RUC! Materialet i posen er stadig det samme, men vi håber på at kunne få et bedre resultat ud af det.

Af Frit Forum

Det er vores opfattelse, at der gennem længere tid har været for mange hellige køer i forhold til RUC's opbygning. Der er gået en *sådan har det altid været*-tankegang i den. Vores mål er derfor at sparke nyt liv i debatten om, hvordan en uddannelse på RUC skal være udformet. Til dette har vi tre fokusområder.

Faglig udvikling

Dette fokusområde handler både om den konkrete udformning af studierne, men også om hvilke krav vi stiller til undervisningen. Lad os starte med det sidste. Vi vil arbejde for, at evalueringsprocessen på RUC bliver væsentlig bedre, og at dårlige evalueringer faktisk får en reel betydning. Vi mener, at der ikke bliver stillet tilstrækkelige krav til underviseres formidling og pædagogiske udvikling. Derfor ønsker vi, at negativt evaluerede undervisere mødes med kursuskrav, som skal forbedre deres kompetencer. Derudover ønsker vi også en afklaring af underviserens prioritering af undervisning kontra forskning. Vi har tit indtryk af, at det udelukkende er det sidste, der prioriteres.

Frit Forum ønsker også at gøre op med den ensidige projektfanatisme. Vi mener, at projektarbejdet er en af kernekompetencerne som RUC'er, men at alle semestre skal afsluttes med et projekt, mener vi ikke er gavnligt. I bedste RUC-ånd mener vi, at det ville være gavnligt med variation gennem sit uddannelsesforløb. Derfor går vi

ind for at gøre tredje semester på basis projektfrit.

RUC er til for de studerendes skyld

De fysiske og praktiske rammer omkring RUC trænger til stadighed til en overhaling. Det undrer os f.eks. at det praktisk taget er umuligt at få strøm til sin bærbare computer i undervisningslokalerne, og på RUC generelt. Vi ønsker, at få moderniseret de eksisterende lokaler på RUC. Det indebærer også en forbedring af indeklimaet. Undersøgelser fra DTU viser, at indlæringen kan forbedres væsentligt, hvis man regulerer på luftgennemstrømning og varme. Et andet moderne tiltag vi gerne ser, er podcasting af undervisningen. Dette ville give de studerende mere fleksibilitet, samt profilere RUC som et moderne universitet.

Internationalisering

Vi er meget glade for RUC's fokus på internationalisering, da vi ser det som nødvendigt i en globaliseret verden. Desværre virker det ikke til, at intentioner og virkemidler er gået hånd i hånd. Vi kræver, at man gør en væsentlig større indsats for at integrere de internationale studerende på RUC. Ordentlige boligforhold og en ordentlig indføring i vores arbejdsformer er et minimum.

Forholdene for udvekslingsaftaler og mulighed for praktik ophold er også et område, som vi mener, skal opprioriteres væsentligt fremover.

Frit Forum vil arbejde for, at RUC forsat kan gå en lys fremtid i møde, men det kræver, at vi er villige til at udvikle os og nytænke RUC, det kræver, at vi er villige til en faglig fornyelse.



Derfor går vi ind for at gøre tredje semester på basis projektfrit.

Stem og bestem!

Hvorfor stemme til valgene til Bestyrelsen og Akademisk Råd? Har det overhovedet relevans for de almindelige studerende? Ja, det mener vi i Frit Forum, for de studerende, der stemmer, bestemmer, hvem der skal kæmpe de studerendes sag. I Frit Forum arbejder vi hårdt på at gøre RUC til et moderne universitet i topklasse med landets bedste undervisningsmiljø.

Af Diana Kofod, Opstillet til valget for Frit Forum

Som nogle af jer nok har bemærket, er der blevet udskrevet valg for de studerende til bestyrelsen samt Akademisk Råd, og valgkampen er allerede i fuld gang. RUC er blevet plastret ind i plakater, og man kan næsten ikke undgå at få stukket valgmateriale i hånden ved toget eller i kantinen. Ved sidste valg til Akademisk Råd i november 2005 var der 991 studerende, der valgte at troppe op ude på RUC for at stemme på en af de respektive lister, altså en stemmeprocent på cirke 10 %. Ved bestyrelsesvalget i maj 2004 var stemmeprocenten nogenlunde den samme. Nogle af grundene til de lave stemmeprocenter ved valgene til bestyrelsen og Akademisk Råd skyldes givetvis, at mange studerende ikke intesserer sig for studenterpolitik, eller fordi de ikke gad at køre hele vejen ud til RUC på et tidspunkt, hvor undervisningen var stoppet, og mange var i fuld gang at skrive projekt.

Stem over nettet

I år skal der stemmes over nettet, og dette gør det meget lettere at afgive sin stemme, men det hjælper jo ikke meget på den manglende interesse i studenterpolitik. Mange studerende tænker sikkert, at studenterpolitik bare er for kedeligt, eller at det er for besværligt at sætte sig ind i og hvorfor så stemme? Men det er faktisk relativt nemt at få et hurtigt indblik i studenterpolitik, du kan for eksempel gå på nettet og se hvad de to politiske studenterorganisationer, der stiller op til det kommende valg, henholdsvis Frit Forum og SR, står for og lægger vægt på i deres valgmateriale.

Som studenterrepræsentant i bestyrelsen eller Akademisk Råd har man stor mulighed for at påvirke forandringsprocesserne på RUC. Vi har for eksempel haft stor indflydelse på institutsammenlægningerne og har også indflydelse på RUCs økonomi. Som studenterrepræsentant handler det ved økonomiforhandlingerne om at sikre, at der ikke sker forringelser for de studerende i det kommende år, og det handler også om at sikre, at de penge, der er afsat til bestemte områder, bruges, så de bedst muligt kommer de studerende til gavn.

Podcastede forelæsninger er en mulighed

I Frit Forum arbejder vi for, at der skal ske forbedringer på en række områder for de studerende. Vi har for eksempel foreslået, at der igangsættes et forsøg med at podcaste undervisningen. Hvis der kommer gode resultater ud af forsøget, vil vi arbejde for, at alle forelæsninger podcastes, så man kan finde alle forelæsninger på nettet. Vi har også foreslået, at der kommer stik til bærbare computere i alle forelæsningsalene, så ens computer ikke løber tør for strøm midt i forelæsningerne. Vi har endvidere foreslået, at de penge, der ligger til efteruddannelse af vores undervisere og vejledere, blandt andet bruges så de undervisere og vejledere, der ikke kan formidle ordentligt bliver sendt på kursus i pædagogisk formidling.

Derudover arbejder vi på, at de studerende får bedre mulighed for at komme på udveksling – RUC skal have langt flere udvekslingsaftaler med andre universiteter, og det skal gøres langt lettere at tage på udveksling. Frit Forum mener, at RUC allerede i dag står for en særdeles fornuftig tænkning, men at der stadig er væsentlige problemer. Vi mener, at der alt for længe har været en stilstand i den faglige udvikling. Der har været en berøringsangst for at nytænke uddannelsernes opbygning, og derfor har vi en række forslag til videreudvikling af RUC's uddannelser, du kan læse om alle vores mærkesager på rucvalg.dk.

Som studerende har du indflydelse på hvem, der skal varetage de studerendes interesser, men kun hvis du afgiver din stemme!

Jeg håber, at denne lille opfordring og muligheden for netafstemning vil få flere til at stemme. Det er dit universitet, det handler om, så husk at stemme!

” Derudover arbejder vi på, at de studerende får bedre mulighed for at komme på udveksling.

Universiteternes nye rolle

Hver dag skal vi forholde os til nye analyser og undersøgelser, som alt for ofte blot bliver ukritisk videreformidlet som sand viden i dagspressen. Universiteterne må spille en klarere rolle og give kvalificeret modspil, som kan give flere perspektiver.

Af Marie Dørup Olesen, *Frit Forum*

Hver dag skal vi forholde os til nye analyser og undersøgelser om alt lige fra danskernes uvaner til risiko for terror. De danske medier har ikke tilstrækkeligt uddannede ansatte til at håndtere denne slags rapporter, og undersøgelser bliver derfor ukritisk brugt af pressen som sand viden. Der bliver ikke sat spørgsmålstejn ved validitet, metode og vinkling af resultater. Medierne er ikke dygtige nok til at udøve kvalitetskontrol. Dansk presse er simpelthen ikke gearret til at håndtere rapporter og undersøgelser fra privatfinansierede institutioner og tænketanke. Årsagen hertil er først og fremmest, at danske medier ikke har ressourcer til at ansætte akademikere, der er i stand til at tage kritisk stilling til metoden, validiteten og resultaterne.

Hvem hjælper pressen?

Problemet handler ikke kun om, hvorvidt pressen er gearret til at håndtere rapporter fra privatfinansierede institutioner. Dansk forskning og det at indsamle viden, har hidtil været hensat til sektorforskningsinstitutioner og universiteterne og har været statens opgave. Her har man tilstræbt partipolitisk neutralitet og arbejdet mod samfundets fælles interesser. Derudover har der været et aktivt samarbejde mellem interesseorganisationerne og staten, så man sikrede, at den producerede viden kunne bruges i ministerierne. Men denne tid er forbi i takt med, at vidensinstitutioner dukker op og danner ideologisk funderet viden, der promoverer særinteresser. Problemet er ikke de mange vidensinstitutioner, men i højere grad, at der ikke bliver taget kritisk stilling til denne viden.

Her skal universiteterne have en meget mere central rolle. Det er oplagt, at danske universiteter aktivt går

ud og tager stilling til analyser og rapporter langt mere offensivt, end de gør i dag. Naturligvis skal forskere tilstræbe objektivitet, men efterfølgende skal det gøres legitimt, at forskeren går ud og har sin egen mening om det enkelte område, hvori der forskes. De skal blande sig i debatten med den viden, de sidder inde med.

Brug forskerne

Et godt eksempel på en vidensinstitution, der blander sig, er den borgerlige tænketank, CEPOS, som arbejder meget udadvendt og målrettet på at fremme et liberalt samfund og liberale interesser. Det er ikke CEPOS, der er problemet. Problemet er nødvendigvis, at der ikke er megen konkurrence om at få opmærksomheden i medierne, og at CEPOS ikke får velkvalificeret modspil. USA og England er fyldt med privatfinansierede tænketanke og vidensinstitutioner, og man kritiserer hinanden sønder og sammen både i forhold til metode og resultater, sådan at der hele tiden bliver taget kritisk stilling til, hvad befolkningen bliver bispist med. Løsningen her er



Det er oplagt, at danske universiteter aktivt går ud og tager stilling til analyser og rapporter langt mere offensivt, end de gør i dag.

selvsagt flere tænketanke.

Løsningen herhjemme må desuden også være, at universiteterne langt mere offensivt går ud og tør tage stilling både fra institutternes og den enkelte forskers side. Vi har heldigvis set et par eksempler på dette herhjemme, men desværre kan antallet nok kun tælles på en hånd. Det er ikke bare en god måde at integrere universiteterne endnu mere i resten af samfundet, det er også en måde, hvorpå forskere kan komme længere frem i dansk presse og blive endnu mere inkluderet i debatten. Lad os udnytte forskernes viden og anvende den i debatten, så den bliver mere velkvalificeret.

Praktikant i Vietnam:

Jeg kunne bruge min viden uden for RUC

Som studerende kan man frygte, at man aldrig kommer ud af den osteklokke et studie er, fortæller Maibrit Holm, der i sin praktik fandt ud af, at der faktisk var brug for hendes viden.

Af Janni Thuesen, CARE Danmark

Der er mange udfordringer ved at tage i praktik i udlandet. En simpel tur til supermarkedet kan for eksempel blive en omstændelig affære, fortæller Maibrit Holm, der i sin praktik var en tur i Vietnam for CARE Danmark. Men til trods for besværlige rutiner i en anderledes hverdag, har praktikopholdet været med til at give en fornyet tro på, at undervisningen hjemme i Danmark kan føres ud i livet.

»En af mine største bekymringer under min uddannelse var, hvordan jeg kunne omsætte det teoretiske, jeg havde lært, om til praktisk erfaring,« mindes Maibrit Holm, der tilbragte sidste halvdel af 2004 i et CARE Danmark projekt i Vietnam.

»Jeg fandt ud af, at det slet ikke var så svært at omsætte min viden. Og det blev jeg faktisk overrasket over,« fortæller hun.

Ude i projektet

Maibrit læste Internationale Udviklingsstudier (IU) og Socialvidenskab, og det var gennem IU, muligheden for at komme til Vietnam bød sig. Men også hendes viden fra Socialvidenskab blev brugt i felten.

Opgaven i Vietnam var blandt andet at lave en kønsanalyse af relationerne mellem mænd og kvinder, og i den forbindelse finde ud af, hvad kvinder fra den vietnamesiske Muong-minoritet kunne tænke sig at ændre i deres liv. Maibrit og studiekammeraten, Michala



Ms. Dai er landsbyens rigeste kvinde. Hun væver her et traditionelt vietnamesisk klædestykke kaldet To Cam. Klædestykkerne bliver solgt på markedet.

Andersson, fandt ud af, hvorfor man ikke bare kan placere en vietnamesisk kvinde i et låne- og spareprogram eller give hende flere frø at så, men at man må tænke den specifikke kultur ind i projektet, før det kan lykkes.

»Maibrit og Michalas rapport var den første grundige analyse af, hvad det vil sige at være kvinde i vores projekt med Livelihood and Rights Clubs. Rapporten blev læst med stor interesse af os på CARE-kontoret, og den var med til at give os et grundlag for at forstå, hvad



Maibrit, Ms. Nin, tolk og Michala.

kvinder i målgruppen tænker,« fortæller Rolf Hernø, programkoordinator hos CARE Danmark.

Specialister med frie tøjler

Praktikopholdet mandede ud i konkrete anbefalinger til, hvordan man kan forbedre et projekt. Blandt andet gav Maibrit og Michala forslag til, at kvinderne skulle modtage undervisning i tekniske færdigheder.

»Vi havde frie hænder i vores arbejde, og alligevel var der altid en, vi kunne tage fat i, hvis vi havde spørgsmål,« fortæller Maibrit. Vi blev taget meget seriøst, selvom vi jo »bare« var studerende. Vi blev også inddraget i andre projekter og nærmest udnævnt som specialister. Der var rent faktisk nogen, der mente, vi kunne noget.«

Vel hjemme igen

Hjemme igen har Maibrit og Michala været ude for at fortælle om deres erfaringer og oplevelser i Vietnam. Blandt andet i Rotary-klubber, meningsforsamlinger og hos spejdere.

»Folk har været interesserede i at høre om vores erfaringer fra turen. Det var rart at kunne fortælle, hvad vi havde oplevet og lært. På den måde kunne man få lov til at fortsætte sit arbejde i den gode sags tjeneste.«

Maibrit Holm har netop afsluttet sit speciale på IU og Socialvidenskab. Næste skridt er et job.

»Det er også en anden måde, jeg kan bruge mine erfaringer fra mit praktikophold på. Havde jeg ikke været i praktik, ville jeg ikke vide, hvordan det rent faktisk foregår på en arbejdsplads. Den erfaring kan jeg bruge nu, hvor jeg står og skal søge job,« vurderer hun og fortsætter:

»Rent personligt var det rart at vide, at man gør en forskel i projektet, at man kan bidrage med noget og på denne måde få tiltro til egne evner. Som studerende kan man godt være bange for at ende i en osteklokke, men der er rent faktisk en mening med galskaben.«



Et typisk Muong hus, der er bygget på stolper. Som regel består huset kun af et stort rum, hvor man både finder ildsted, sovepladser og børnenes legerum.

Fakta

Inden rejsen til Vietnam tilbragte praktikanterne tre dage i CARE's lokaler på Nørrebrogade 68B sammen med den ansvarlige for projekterne i Vietnam. Praktikanterne fik lov til at grave i dokumenter om projektet, praktikrapporter og få et indblik i, hvem deres nye kollegaer var.

Rapporten blev senere udgangspunkt for endnu et praktikstudie, denne gang med fokus på paradokset om ligestilling.

Vil du vide mere kan du kontakte Maibrit Holm via mail på maibritholm@yahoo.dk

CARE Danmarks praktikordning

To gange om året sender CARE Danmark studerende med relevant studiebaggrund ud i felten. Praktikanterne arbejder ulønnet for CARE Danmark. Ude i felten tilknyttes de studerende lokale projektkontorer og bidrager til udviklingsarbejdet ved at løse relevante udviklingsopgaver, der samtidig matcher deres studie.

HippoCampus kan flyve

Lanceringen af HippoCampus har tilsyneladende haft en stimulerende effekt på RUCnyts debatsider. Det kan vi kun glæde os over. Til gengæld bliver vores smil en anelse mere anstrengt, når vi gang på gang skal lægge øre til Frit Forums uargumenterede insinuationer.

Af Nina Trige Andersen, medlem af HippoCampus-redaktionen

Formanden for Frit Forum, Marie Dørup Olesen (MDO), opstiller i sit indlæg, »Nye initiativer er gode – men ikke på falske forudsætninger« i RUCnyt 4, tilsyneladende tre overordnede kritikpunkter af HippoCampus.

Det ene er en anfægtelse af HippoCampus' uafhængighed af Studenterrådet. »Bevisførelsen« består af en »analyse« af vores arbejdsmetoder:

»Folkene bag Hippocampus (...) agerer ikke, de reagerer – hvilket også kendetegner Studenterrådets måde at arbejde på (...) Det kan godt være, at det nye blad er fuldstændig uafhængigt af interesser, som de selv anfører, i så fald ingen alarm. Det eneste vi noterede os, er, at arbejdsmetoderne, som anført ovenfor, minder om dem Studenterrådet ligger for dagen«.

Det er efter vores mening ren Erasmus Montanus-logik: »en sten kan ikke flyve, lilleemor kan ikke flyve, ergo er lilleemor en sten«. Vi har forklaret det før (ikke mindst til Frit Forum), men vi forklarer det gerne igen: Studenterrådet bakker op om konceptet om et uafhængigt universitetsmagasin, og har derfor bevilget 37.500 kr. til at finansiere de første to udgivelser af magasinet. Pengene blev bevilget under den klare aftale, at økonomisk støtte ikke medfører nogen som helst indflydelse på hverken indhold eller form. Det foreligger som skriftlig aftale mellem HippoCampus-redaktionen og Studenterrådet. HippoCampus-redaktionen blev sammensat af frivillige studerende fra forskellige fag og institutter på et åbent møde den 20. september og alle redaktionsmøder er åbne. (De bliver holdt hver mandag kl. 16.15 i samme lokaler som International Club benytter i bygning 01).

Vi hører altid gerne fra vores læsere, både kritik og ros. Og jo flere der ønsker at bidrage til HippoCampus, jo bedre. Det gælder også Frit Forum, som dog startede

med at afvise vores tilbud om at lægge spalter til rådighed for deres bidrag.

Politikersnak

Vi har også lidt svært ved at se, hvorfor det at reagere skulle være noget negativt i sig selv. Og vi undrer os over, hvordan Frit Forum skelner mellem at agere og at reagere. Alt kan vel i sidste ende siges at være en reaktion på noget andet? For os, der sidder i HippoCampus-redaktionen, lyder al den snak om at agere og reagere mest af alt som politikersnak. Vi har ikke kastet os ud i de store avancerede strategiske overvejelser, men derimod handlet på nogle forhold, som vi finder kritisable omkring RUCnyt. Og vi har lanceret et alternativ i håb om at kunne bidrage til en positiv udvikling på RUC. Kald det *agere* eller *reagere*, det kommer ud på et.

Dialog

Under sit andet kritikpunkt taler MDO for, at man i stedet skulle have gået i dialog med rektor, frem for at »sætte bål og brand i gang« og lancere et nyt blad. Men det ville vel også have været at reagere – og er Frit Forum så i virkeligheden i lommen på Studenterrådet? Næppe.

Som vi også skrev i sidste RUCnyt, er vi grundlæggende uenige i, at rektor skal have noget som helst at sige i forhold til den redaktionelle linje på en universitetsavis. Derfor ville det være absurd at gå i dialog med rektor om »arbejdsgangene bag RUCnyt«. Så længe rektors egen kommunikationschef, Hanne Preisler, sidder som ansvarshavende redaktør på RUCnyt, er der god grund til at betvivle den redaktionelle frihed på RUCnyt. Og dermed god grund til at bryde mediemonopolet og starte et uafhængigt universitetsmagasin. I øvrigt har Studenterrådets repræsentanter forsøgt at tage RUCnyt op på møder i Bestyrelsen og Akademisk Råd. De foreslog bl.a. rektor at give RUCnyt et frihedsbrev, ligesom de har på Københavns Universitet. Diskussionen blev parkeret under »Eventuelt«, og rektor afviste frihedsbrevet med henvisning til, at det ikke har juridisk gyldighed.

Er ytringsfriheden truet?

Til sidst vil vi svare på MDO's tredje kritikpunkt: »Frit Forum er stærkt kritiske overfor, at den nye avis lanceres, fordi »ytringsfriheden er undertrykt på RUC«, som folkene bag HippoCampus selv siger«.



Vi mener, at diskussionen hellere bør dreje sig om pressefrihed frem for ytringsfrihed, eftersom ytringsfrihed er et mildest talt belastet begreb for tiden, ikke kun på RUC. Når det er sagt, så mener vi ikke, at det er helt ude i skoven at udtrykke bekymring for ytringsfrihedens forhold på RUC. At alting skal godkendes af rektors højre hånd inden tryk, minder svært meget om censur. Definitionen på censur (der ifølge Grundlovens § 77 aldrig mere må indføres) er netop, at intet må offentliggøres uden tilladelse fra den øverste myndighed.

Uanset hvad, har vi, blandt andet gennem vores arbejde med HippoCampus, konstateret, at *selvcensuren* er udbredt på RUC. Mange ansatte udtrykker ængstelighed ved at lægge navn til kritik af ledelsen. I den forstand har ytringsfriheden trange kår. Det er desværre ikke et fænomen der begrænser sig til RUC, men en tendens, der præger universiteterne generelt – især efter universitetsloven af 2003 – som blandt andet Information har

skrevet en hel del om i deres sektion »Fakultet«, og som man kan læse om i HippoCampus november.

Visioner for HippoCampus

Det nye uafhængige universitetsmagasin har et konstruktivt udgangspunkt: vi ønsker at bidrage til udviklingen af det faglige, sociale og politiske miljø på RUC gennem formidling af nyheder, vidensdeling, erfaringsudveksling, debat og meget andet. HippoCampus vil være en platform, hvor studerende og ansatte kan mødes og lære om og af hinanden. Derigennem kan magasinet forhåbentlig bidrage til at styrke sammenhængskraften på RUC. I redaktionen forsøger vi efter bedste evne at bedrive kritisk og opsøgende journalistik, og sætte fokus på forhold med relevans for RUC'ere – både forhold der har deres udspring inden for og uden for RUCs mure. Og ingen, uafhængig af position, er fredet for saglig kritik.

SR handler, hvor andre snakker

– Efter en seriøs debat med rektor

Af Anders Berner, 3. semester Sambas, Studenterrådet

Studenterrådet har økonomisk støttet opstarten af Hippocampus med 37.500 kr., det har vi gjort af to årsager: Først og fremmest fordi RUC har brug for et fedt, udadvendt og sprælsk magasin, og det lever RUCnyt desværre ikke op til i dag. Den anden årsag er, at rektor ikke ville garantere en fri og uzensureret debat i RUCnyt. Derfor måtte der laves et nyt uafhængigt magasin for alle RUCere, ansatte som studerende.

Under overskriften »Nye initiativer er gode – men ikke på falske forudsætninger« antyder Marie Dørup Olsen, formand for Frit Forum Roskilde, at studenterrådet ikke har forsøgt dialog med rektor angående censuren i RUCnyt. MDO skriver:

»vi mener, at reaktionen i denne situation skulle være forudsat af en seriøs dialog med Poul Holm«.

Jeg kan oplyse MDO og andre, at den seriøse dialog har forgået mellem rektor og studenterrådet, og vi kom frem til, at vi var uenige om, hvad RUCnyt skal være. Vi rejste censur-

sagen allerede på RUCs bestyrelsesmøde d. 31. august, hvor punktet blev udskudt til næste møde. Den 5. oktober valgte RUCs bestyrelse igen at udskyde diskussionen. Så da rektor på Akademisk Råds møde 13. oktober afslog SR's forslag til ny forretningsgang for RUCnyt, der ville gøre det sværere for rektor at censurere debatindlæg. Så vi fra Studenterrådets side af ingen anden mulighed end at støtte opstarten af et nyt uafhængigt magasin for RUC.

Begrundelsen for afslaget var, at RUCnyt er talerør for det officielle »RUC« og ikke skal være en uafhængig universitetsavis.

Mere struktur på RUC?

Regeringen vil indføre mere struktur i uddannelserne bl.a. også på RUC. Men mere struktur vil ødelægge RUC's særpræg. Studerende skal lære at tage ansvar for deres egen uddannelse, det nytter ikke noget lave universitetet om til fem gymnasieår mere.

Af Kasper Zeij, 1. semester på Humbas

Her til morgen havde jeg besøg af min mor. Jeg flyttede fra hjembyen og mit gamle liv i nord til et kollegium i Roskilde, så det var rart at se min kære mor igen. Da jeg havde en bog, som skulle afleveres på RUB, besluttede vi os for at køre en tur forbi Trekroner. Vi gik langs søen, hvor en forvildet rusvejleder lå med g-streng og badedyr og svømmede rundt på vores første dag. Jeg husker tydeligt min ivrige og begejstrede plapren om mit nye liv og RUC som min nye base – min nye »familie«. Jeg var nærmest helt stolt af at vise min mor rundt ved den æstetisk smukke arkitektur og inspirerende nye virkelighed. Hun kunne mærke på mig, at jeg endelig følte for alvor, at jeg havde slået mine rødder et sted, hvor jeg følte mig hjemme. Men senere på aftenen røg mit pis i kog.

Flere afleveringer og mere kontrol

Efter at have set et indslag om frafald på universitetsuddannelserne i TV2 Lorry her til aften (17.10.2006), kan jeg ikke længere holde mine holdninger tilbage. Først skulle der skæres ned på kvote 2-ansøgere, og derefter i midlerne til vores studier – herunder store besparelser på de humanistiske studier, og så afskaffede man gruppeeksamen på RUC. – Okay, fint nok, men nu vil man fra regeringens side pludselig også overveje at indføre en lov om universitetsuddannelserne, herunder RUC som et eksempel, som går ud på at der skal være flere afleveringer og mere kontrol.

»Mange universitetsstuderende falder fra studiet kort tid efter, at de er begyndt. Nu foreslår regeringen mere kontrol – ligesom i gymnasiet – for at holde de studerende til ilden,« lød det i indslaget.

I indslaget fra TV2 Lorry udtaler en pige på tredje år, at hun synes, at RUC burde have mere struktur.

»Jeg synes faktisk – uden at fratage en friheden – at det umiddelbart er en god idé at have nogle flere afleveringer og have lidt mere struktur.«

Det er for flyvsk og for ukontrolleret. Dette synspunkt understøttes ydermere af regeringens nye uddannelsespolitik, som nu så småt (personlig empirisk påstand), er begyndt at presse og stresser vores mange hårdtarbejdende kære undervisere og vejledere ud i en ekstrem og umenneskelig situation – mere ansvar og flere opgaver til undervisere og forskere på meget kortere tid, og omvendt mere kontrol og mindre

ansvar over os studerende.

RUC er noget helt særligt

Hov, stop lige engang! Er det mig som er helt galt på den – har jeg misforstået noget? Ja, undskyld mig meget, men dette er da helt forkert. En ting er uddannelsespolitik, men en anden ting er RUC og den velkendte RUCske studiepolitik. RUC er og har da altid været lig med ansvar og frihed, kreativitet og udvikling. Det, der gør RUC speciel, er da netop, at man får lov til at indlære den store kunst at tage et ansvar. Det er en af de grundlæggende ting, som jeg ser det, der gør os studerende attraktive i erhvervslivet senere hen, modsat en KU's snævre syn på sine egne kompetencer. (Indrømmet: dette er blot en fordom jeg stadig ikke har fået personligt afkræftet.)

Jeg vil dog ikke undlade at sætte fokus på statistikkerne, som jo siger at flere og flere falder fra studiet på RUC. Dertil vil jeg modargumentere med følgende; har regeringen mon overvejet det faktum, at man i stigende grad primært vil have studerende ind direkte fra gymnasiet – og hvad der sker i kølvandet på dette? Har man overvejet, at man som nyudklækket student måske har brug for et sabbatår eller to, før man er psykisk klar til at tage et større ansvar – ikke mindst for sig selv, men også for andre mennesker? Man vil ydermere skære ned på kvote to-ansøjerne, da man ikke vil have de unge postmodernistiske

unge mennesker ud og erfare lidt af verden og livet før videre studium, og nu vil man også tage ansvaret fra dem. Kunne det mon tænkes, at dette har bare en lille smule indflydelse på at flere og flere falder fra på RUC? Jeg mener selv, at denne løftede pegefinger-politik er med til at stresser de unge, når de skal vælge videre studium efter endt studentereksamen.

»I skal uddannes – det kan ikke gå stærkt

nok!« Det er da noget yderst upædagogisk fis. Derfor er det da klart, at folk falder fra...

Skal RUC være endnu et KU?

Jeg indrømmer da gerne som førsteårsstuderende på RUC, at det hele stadig føles meget nyt, flyvsk, forvirrende og anderledes - vi lever i et ustruktureret postmoderne samfund og så videre, men – det gør mig dog ikke blind og opgivende. RUC er enestående. RUC er en proces – en meget givende proces, som kun få heldige studerende får lov til at gennemgå (så længe det eksisterer). Der er stadig håb, netop fordi RUC kan give os noget som hverken KU eller regeringen kan give os; – evnen til at tage et ansvar – evnen til at samarbejde. Det, som regeringen nu er ude på, er at tage dette fra os – og det er jo et eller andet sted en meget uigennemtænkt og ansvarsløs handling fra deres side. Hvis RUC skal have mere struktur og kontrol, hvad er RUC så? Og hvad med de stakkels hårdt pressede forskere og undervisere? Hvad med os studerende? Og fremtidens studerende? Ender RUC med at blive endnu et diktatorisk KU-studie, og hvordan lærer unge studerende så overhovedet at blive voksne og tage et ansvar?

” Det, der gør RUC specielt, er da netop, at man får lov til at indlære den store kunst at tage et ansvar.

I stilstanden døden

– RUC skal forny sig!

Det er tid til at RUC fornyer sig og gentænker, hvordan projektarbejdet i grupper kan give RUC en særlig identitet. De andre universiteter har også projekt- og gruppearbejde, RUC må markere sig på, hvad der gør os til noget særligt.

Af Michael Johnson, geografi, opstillet til valget for Frit Forum

Regeringen har så absolut sat universiteterne under pres, og deres ensidige fokus på individuelle eksamener er dybt unuanceret. Ligeledes er RUCs ensidige tankegang omkring gruppe- og projektarbejde som eneste rigtige arbejdsform også unuanceret. Frit Forum mener, at løsningen ligger i at kombinere disse to. Vi er nødt til at se på, hvordan vi fornyer os som universitet i forhold til verden, der omgiver os. Vi må ikke forlede os til at tro, at vi ikke er nødt til at ændre på noget.

Myten om de særlige evner

RUCs grundide om, at problemorienteret projektarbejde er en særdeles fornuftig arbejdsform, er ikke længere eksklusiv for RUC. En stor del af de andre videregående uddannelser i Danmark har taget det problemorienterede projektarbejde til sig i en eller anden form. Den pædagogiske tilgang på RUC har altså sejret, men har vi lært noget den anden vej? Det er desværre blevet en velbevandret myte på RUC, at vi er de eneste færdiguddannede med denne kompetence. Derfor er troen på, at vi kan bruge denne evne, som et enestående brand for RUC'ere, forkert. Ja, vi kan søge selvstændig information, ja, vi kan arbejde i grupper, ja, vi kan være problemorienteret og ja, det er der også andre der kan.

Det bedste udgangspunkt efter uddannelsen

Frit Forum mener derfor, at det er tid til en faglig fornyelse, hvor vi ser på strukturerne omkring uddannelsen. Derfor har Frit Forum bl.a. forslået, at vi skal have et projektfrit semester på basis uddannelserne. Ved at skabe mere plads til metodisk træning, sikrer vi bedre projektarbejde på længere sigt. Vi er nødt til at vise, at vi også kan arbejde individuelt, for det kan de uddannede fra andre universiteter. Man kan sagtens være uenig i denne analyse, om end det ikke ændrer på hvordan omverden ser det. Hvis nu at omverden faktisk tror på den analyse, hvilket noget kunne tyde på, så er realiteten, at vi står dårligere som færdiguddannede. Når vi er færdige skal hovedparten ud og konkurrere om arbejdspladser uden for universitetsmiljøet, og vi er derfor nødt til at kunne stille med det bedste udgangspunkt.

Omstillingsparathed er blevet et mantra på arbejdsmarkedet, og vi anser os som RUC'ere for at være blevet dette gennem vores uddannelse. Men er vi også klar til at gøre RUC omstillingsparat? Det hykleriske opråb ved enhver forandring på RUC må stoppe. Vi må se i øjnene, at vi også som institution skal efterleve, hvad vi prædiker. Som det fortærskede motto fortæller os i forandringen livet, i stilstanden døden. RUC overlever forhåbentligt i lang tid!

Både Frit Forum og Studenterrådet blev inviteret til at kommentere på indlægget om mere struktur på RUC. Studenterrådet har dog ikke ønsket at kommentere indlægget.

– tkk

Åbent brev til RUC's bestyrelse:

Klage over RUC-ledelsens censur af mine indlæg til RUCnyt

Af Jeppe Trolle, specialestuderende på RUC

Til sidste nummer af RUCnyt (RUCnyt nr. 1, red.) havde jeg inden deadline indsendt to indlæg, der kritiserede RUC's ledelse, fraværet af en demokratisk debat, og den manglende fokus på bevarelsen af RUC's uddannelsesmæssige særpræg. Indlæggene forholdt sig til den igangværende reorganisering af universitetet samt til indlæg, der var bragt i sidste nummer af RUCnyt.

Jeg har gennem årene indsendt talrige indlæg, der kritiserede RUC's ledelse, eller dele heraf, uden at det har voldt nogen former for problemer.

Stor var derfor min forundring da jeg fire dage senere modtog en mail fra RUC's pressechef Hanne Preisler, hvor hun (åbenbart efter konsultation med rektor) nægtede at optage mine indlæg i det kommende nummer af RUCnyt med henvisning til, at det ene af dem handlede om reorganiseringen af RUC og derfor hørte hjemme på RUC's e-forum (men ikke i RUCnyt?), og at det andet indeholdt

»sarkasme og insinuationer« og derfor ikke hørte hjemme i en universitetsavis.

Jeg kan dog muligvis få optaget artiklen med sarkasme i et kommende nummer, men kun hvis jeg forudgående indvilliger i et møde med rektor Poul Holm, for at vi kan »tale om min kritik«. Jeg har naturligvis intet imod at mødes med Poul Holm, man kan jo ikke udelukke muligheden for, at han ligesom jeg kunne lære noget af dette. Jeg må til gengæld modsætte mig, at en sådan samtale skulle have opsættende virkning for mit indlæg. Hvis der er faktuelle fejl eller misforståelser i mine indlæg, burde det vel være en smal sag for rektor at kommentere dette i samme nummer (Han har jo angiveligt allerede modtaget indlæggene?).

Jeg må indrømme, at jeg er målløs og rystet. Bakker bestyrelsen virkelig op om en redaktionel linje, hvor indlæg, der går ledelsen imod, kan fjernes eller forsinkes efter ledelsens forgodtbefindende, og hvor indlæg kan nægtes optagelse med henvisning til, at der er tale om en debat om RUC's reorganisering,

som åbenbart kun må diskuteres i interne debatfora for de særligt indviede.

Hvad ligger der i, at mit indlæg først må bringes efter en forudgående samtale om min kritik?

Skal det opfattes som en trussel, eller er der blot tale om at eventuelle misforståelser ønskes rettet?

Hanne Preisler omtaler på intet tidspunkt, at mine artikler skulle indeholde faktuelle fejl (hvilket også ville undre mig), kun at tonen åbenbart er upassende sarkastisk, hvilket åbenbart ikke længere er tilladt i en universitetsavis.

Jeg håber, at bestyrelsen vil tage stilling til, hvorvidt RUCnyy fremover skal reduceres til meddelelsesorgan for rektor, eller om også kritiske synspunkter må komme til orde, når de overholder deadline. Alternativt foreslår jeg, at det fremgår, at RUCnyt forbeholder sig retten til at censurere kritiske og »upassende« indlæg, så folk ikke spilder deres tid.

I min tid på RUC har vi ofte haft sager, hvor utilfredse studerende har luftet deres kritik af RUC på forsiden af f.eks. Politiken uden, at andre parter i sagen er kommet til orde. Jeg havde egentlig en forventning om, at det var i RUC's interesse, at en evt. debat om RUC primært foregik i RUC's blad RUCnyt og ikke i dagspressen – tilsyneladende foretrækker den nuværende ledelse noget andet. Hvis bestyrelsen bakker op om dette, vil jeg tage det til efterretning og ikke fremover spille min tid med at sende indlæg til RUCnyt, når der findes andre steder at lufte debatindlæg. At henvise et kritisk indlæg til en lukket debatside opfatter jeg til gengæld som en hån!

Det forekommer naturligt at forklare den nye stil med universitetsreformens afskaffelse af det formelle universitetsdemokrati, men afskaffelsen af dette behøvede jo ikke at føre til afskaffelsen af en åben demokratisk debatkultur.

Med venlig men forundret hilsen
Jeppe Trolle, tidligere medlem af konsistorium,
studerende ved filosofi og forvaltning

Kære Jeppe Trolle

Tak for din henvendelse.

Det er bestyrelsens klare opfattelse, at der skal være plads til fri og åben debat på RUC.

En voksende del af denne debat kan man naturligt forestille sig vil finde sted på nettet, i takt med den løbende udvikling i brugen af elektroniske medier.

Det trykte blad RUCnyt er jo et redigeret blad. Redaktørene af RUCnyt kan derfor ud fra sædvanlige redaktionelle kriterier afvise eller udskyde indlæg – det er enhver redaktørs ret, og kan jo være helt nødvendigt, hvis der fx ikke er spalteplass nok, eller det kan være ønskeligt, hvis en artikel ikke passer ind i et aktuelt tema, men ville passe bedre i et senere nummer.

Med venlig hilsen

Dorte Olesen, Bestyrelsesformand

Åbent brev til kantinen

Af Sara Stilling Skrivergaard, Humbas, opstillet til valget Frit Forum

Kære kantine

Jeg må desværre meddele, at jeg sjældent handler i jeres kantine, da jeg synes, det er for dyrt, og udbudet og kvaliteten af jeres varer ikke er tilfredsstillende. Det er det samme, som jeg hører fra mine medstuderende. Jeg ville hjertens gerne have, at kantine var en mulighed for mig, for det er ærligt talt ikke så sjovt at gå sulten til forelæsninger, da det jo ikke er hver gang, man husker en madpakke. Tænk hvis man kunne få lækker mad til overkommelige penge, så er jeg overbevist om, at jeg ville bruge kantine langt oftere og ikke kun som en nødvendighed, når sulten bliver for stor.

Jeres intentioner er sikkert gode, og derfor skal dette forstås som et hint til, hvordan I gør det bedre og forbedrer jeres image blandt de studerende.

Jeg vil gerne henlede jeres opmærksomhed på, at der er planlagt et centerbyggeri ved Trekroner Station, som skulle være færdigt engang i 2008. Tiden med monopol er altså ved at lakke mod enden, og det må nødvendigvis medføre, at de studerende i stort tal vil svigte kantine, såfremt tingene ikke ændrer sig. Derfor vil jeg opfordre jer til allerede nu at forberede jer på den kommende konkurrence, da situationen, som den er nu, ikke er holdbar. I må indstille jer på, at der vil komme konkurrence, og kvaliteten derfor må stige nu og ikke først om 2 år. Vi er nemlig mange, der ikke vil vente så lang tid på ordentlig mad til SU-rimelige priser.

Svar fra kantine:

Kære Sara

Det er med dyb beklagelse, at jeg erfarer din utilfredshed med kantine.

Som ansvarlig for den daglige drift af RUCafé, er det naturligvis vigtigt for mig, at vores kunder er tilfredse med vores forretning og har lyst til at handle der.

For at få tilfredse kunder er det nødvendigt, at kende deres behov. Det vigtigste redskab for os i den forbindelse, er dialog. Jeg ser derfor positivt på din henvendelse og vil prøve at besvare den så fyldestgørende som muligt.

Din kritik går på pris, kvalitet og udvalg

Pris: At man som SU modtager ønsker lavere priser på maden, kan de fleste nok sætte sig ind i. Selv vi kantinefolk, der ikke har en videregående uddannelse.

Vi ser to muligheder for at sætte priserne ned:

1. Indførsel af tilskud til kantinedriften
2. Drive en forretning med underskud

Da RUCafé drives som en privat virksomhed med dertilhørende forpligtelser såsom løn til vores personale o.l., er mulighed nr. 2 udelukket. Derimod vil vi naturligvis stille os positivt overfor mulighed nr. 1, så frem denne skulle blive aktuel.

Kvalitet: Set ud fra et professionelt synspunkt, har jeg lidt svært ved at gennemskue, hvad du mener med, at »kvaliteten ikke er tilfredsstillende«.

Vores medarbejdere er alle dygtige faglærte folk der sætter en ære i deres arbejde. Samtidig gør vi meget ud af at sikre en god og ensartet kvalitet i de råvarer vi benytter.

Hvis du derimod har nogle konkrete ønsker og behov, som vi ikke dækker i vores udvalg, kan det være nærliggende at tolke dette, som en kvalitetsforringelse.

Se, her er der muligheder!

Med dit brev har du allerede vist, at du ønsker at gøre noget aktivt for, at forbedre forholdene. Derfor er du selvskrevet til at være med i kantineudvalget.

Som kantineudvalgsmedlem bliver du talerør for dine medstuderende og har her mulighed for at påvirke udbud og sortiment ved, at viderebringe deres forslag og idéer til kantine.

Med fare for at gentage mig selv, må jeg understrege vigtigheden af, at vi kender jeres specifikke ønsker og behov, hvis vi skal have mulighed for, at være den kantine du - og de medstuderende som du henviser til - har lyst til at benytte.

Jeg har allerede reserveret en plads til dig.

Dialog

Her vil jeg under henvisning til forrige afsnit blot tilføje, at du og alle andre selvfølgelig altid er velkomne til at henvende sig med forslag, idéer eller kritik, enten personligt i RUCafé eller på mail.

Vi har dog nogle åbenlyse pladsmæssige begrænsninger, der gør, at vi ikke kan udfolde os så kreativt, som vi gerne ville, men kommer der en god idé, så prøver vi den gerne af - hvis det rent praktisk kan lade sig gøre.

Afslutningsvis

Vil jeg lige nævne, at vi i oktober måned i år, selv besøgte flere universitetskantiner i københavnsområdet for at sammenligne priser og koncept. Blandt de besøgte kantiner var nogle der blev drevet med tilskud. Vi fandt kun én med samme størrelse udvalg. Vi er den eneste kantine der har delvist økologisk koncept og eget bageri. Alligevel ligger vores priser på niveau med eller under de øvrige. Vi kan dog prale med, at have de mindste fysiske rammer til rådighed, for vores udfoldelser i salatbaren.

Skulle det nu være tilfældet at jeg har misforstået budskabet i din artikel og den egentlige har til hensigt at få formidlet et politisk budskab, så skal jeg understrege at RUCafé ikke tager del i den politiske debat på Roskilde Universitetscenter, men udelukkende har til opgave at servicere de studerende, ansatte og gæster på bedst tænkelige måde.

Med ønsket om et godt fremtidigt samarbejde.

Bjarne Rønvig, køkkenchef, RUCafé / e-mail: bjarner@ruc.dk.

Studerende bortvist for afskrift

En studerende på basis er blevet bortvist fra RUC i et år for at have skrevet sit eget navn på en afskrevet tekst. RUC ser med stort alvor på problemet, der truer tilliden til de andre studerendes eksamener.

Af Niels Teglbjærg, Uddannelses- og Forskningsafdelingen

Universitets- og Bygningsstyrelsen har den 6. november 2006 truffet afgørelse i en klagesag om eksamenssnyd. Sagen vedrørte en studerende på et af basisstudierne, som i en eksamensopgave havde indsat en række citater fra forskellige internetsider uden anførsel af kilde (plagiat).

RUC besluttede på den baggrund at bortvise den studerende for 1 år. Den studerende påklagede denne afgørelse til Universitets- og Bygningsstyrelsen under Videnskabsministeriet, som omhyggeligt har efterprøvet lovligheden af universitetets afgørelse.

Styrelsen udtalte bl.a.

- at styrelsen i disse sager alene kan tage stilling til *retlige* spørgsmål. Styrelsen kan ikke tage stilling til det *skøn*, som universitetets kompetente organer udøver, medmindre skønnet ligger uden for de retlige rammer, som lovgivningen opstiller.
- at plagiat er en grov overtrædelse af eksamensreglerne og almindelig akademisk standard
- at plagiering klart og groft udhuler det formål, som ligger bag eksempelvis eksamensinstituttet og i sagens natur er undergravende for tilliden til hele eksamenssystemet
- at ukendskab til loven ikke er en undskyldning
- at universitetet kan benytte bortvisning i disse sager og
- at bortvisningen ikke var i strid med proportionalitetsprincippet

Styrelsen fandt således ikke retligt grundlag for at ændre universitetets afgørelse.

Det er Uddannelses- og Forskningsafdelingens forventning at denne afgørelse kan vise sig at have betydning også for eventuelle kommende sager om eksamenssnyd, herunder plagiat.

Miljørigtig glatførebekæmpelse

Snerydningen og især glatførebekæmpelsen på RUC bliver udført så miljørigtigt som det er muligt

Af Teknisk Afdeling, gartnerafdelingen

Vi vil, i langt højere grad end tidligere, undgå enhver brug af salt og alle de andre kemiske sne- og is-smeltedmidler, eller i hvert fald bringe brugen af disse kemikalier ned på et absolut minimum.

Dette kan medføre, at der - efter de tidlige morgensnerydninger - fortsat vil ligge et tyndt lag sne og måske lidt is på stier og veje. Men i forbindelse med rydningen vil der naturligvis blive kørt grus (men kun grus!) ud på alle de ryddede områder.

Vi håber, at centerbefolkningen vil se med velvilje på dette, og vise forståelse for, at der vil forekomme mange steder, som ikke ser så ryddede (og optøede) ud som de plejer. Men vi skal nok sørge for at der ligger grus, så I kan stå fast!

Hvis det kan være til nogen trøst, så er samtlige gartnere ved de højere uddannelsesinstitutioner blevet enige om at snerydde og glatførebekæmpe efter ovennævnte retningslinier.

Vi vil gerne høre fra centerbefolkningen, både reaktioner på ovenstående, men også gerne erfaringer og tilkendegivelser på den kemikaliefri glatførebekæmpelse.

Med ønsket om en god vinter, med et – set fra vores synspunkt – godt vintervejr!

Gartnerne kan træffes i Gartnerhallen kl. 12.00-12.30, lokal 2625. Intern post sendes til hus 06.2.

Gratis hjælp til kvantitative undersøgelser

Tre studerende på Handelshøjskolen i København har udviklet et internet-baseret værktøj, der gør det lettere at lave kvantitative interviews. Studerende kan gratis benytte værktøjet.

Af *Camilla Warnick*

Hvis du nogensinde har lavet en kvantitativ undersøgelse, ved du hvor besværligt og tidskrævende det er. Sådan havde Christian Christensen og Morten Jensen det, da de i 2004 lavede en kvantitativ undersøgelse i forbindelse med deres studium på HA.Dat. (HA Datalogi, red.):

»En kvantitativ undersøgelse er som regel et stort papirarbejde, og det er faktisk en ret gammeldags måde at gøre det på. Vi mente, der måtte være en bedre og lettere løsning. Vi besluttede os derfor for at udvikle et redskab, der kunne lave undersøgelsen elektronisk,« siger Christian Christensen.

Sidste år kom Lasse Søgaard med i gruppen, og de tre drenge, som nu også kan kalde sig for iværksættere, har netop lagt sidste hånd på det program, som kan gøre en stor del af arbejdet i forbindelse med en kvantitativ undersøgelse.

»Man kan spare mange timer ved at bruge programmet. Det laver jo automatisk statistik og grafer på resultaterne,« siger Morten Jensen.

Gratis for studerende

Fordelen ved programmet er, at man kan taste spørgsmål ind på nettet. Spørgeskemaerne uddeles elektronisk til respondenternes e-mail og besvarelserne samles automatisk i en database. Der udregnes statistik på besvarelserne, og man har samtidig mulighed for f.eks. at overføre sine data til Excel eller gemme det som en PDF fil.

»Det er et virkelig godt værktøj som giver mange muligheder. Det er hurtigt, smart og nemt at anvende,« siger Peter Hvedstrup der brugte værktøjet i forbindelse med sin BA på HA.Dat.

OnlineInterview.dk tilbyder studerende at bruge programmet gratis i forbindelse med kvantitative interviews:

»Det gør vi, fordi vi gerne vil hjælpe andre i samme

situation som os selv. De studerende giver os efterkritik, som vi bruger til forbedringer,« fortæller Christian Christensen.

Tilsyneladende er der et stort behov for netop denne type hjælpeværktøjer.

»Vi får hele tiden flere brugere, og de er meget begejstrede for vores service,« siger Morten Jensen.

»Jeg brugte OnlineInterview.dk på et 4. semesters projekt. Systemet var godt og layoutet rigtig flot. Samtidig var mulighederne for at behandle og eksportere data superflotte,« fortæller Gunilla Vesterberg på hjemmesiden.

Iværksættergen

Det er ikke første gang de tre drenge har startet et firma.

»Jeg har fra starten haft det formål, at finde nogen fra studiet, som jeg kunne starte et firma med. Da vi så stod med dette værktøj, var det oplagt at starte firma. Vi besidder vidst alle et iværksætter-gen,« siger Morten Jensen.

Gratis sms-tjeneste på Internettet, hjemmesider og mobil-logoer er blot nogle af de ideer, de tidligere har sat i værk.

»Men dette er første gang, det ser så rigtig lovende ud,« fortæller Christian Christensen.

Du kan læse mere om værktøjet og oprettet dig som bruger på hjemmesiden www.OnlineInterview.dk.

 **OnlineInterview**
- professionelt online spørgeskema værktøj

Fakta:

- Værktøjet kan bruges til alle typer af kvantitative undersøgelser.
- Man udformer selv sine spørgsmål, som lægges ind i et spørgeskema.
- Spørgeskemaerne besvares elektronisk og indsamles i en database.
- Hjemmesiden laver automatisk løbende statistik på besvarelserne, og data kan udskrives som fx PDF rapporter eller overføres til Excel via CSV filer.



Julemarked på RUC

Torsdag d. 30. nov.

kl. 12.00 i

Foyeren bygn. 00

**Smykker
Tørklæder
Bamser
Julepynt
Dukketøj**



**Julekort/ting
Porcelænsnisser
Eddiker og olier mv.**

**Bolcher
Forklæder
Nisser
Julekager
Papirklip
Fuglehuse/reder
Jule/blomsterdekorationer
Og meget mere**

**Priserne varierer fra nogle få kroner
til flere hundrede kroner.**

Der vil være salg af glögg, kager og æbleskiver

Arrangører: TAP'er på RUC



UDDANNELSE OG FORSKNING

SEMINARER

SPORT, SPONSORATER OG BUNDLINIER

Masteruddannelsen i Oplevelsesledelse, Roskilde Universitetscenter, med Brøndby IF som sponsor, inviterer til seminaret:
SPORT, SPONSORATER OG BUNDLINIER
– Hvilken indflydelse har oplevelser og urtraditionelle sponsoraftaler på virksomhedens værdiskabelse?

Du inviteres hermed til seminar i Brøndby IF's lokaler på Brøndby stadion, tirsdag d. 21. november kl. 13-16.

Til seminaret vil der være en række oplæg med efterfølgende debat, hvor du får mulighed for at diskutere dagens temaer.

Oplægsholderne er:

- Ole Palmå, kommerciel direktør, Brøndby IF A/S
- Reinholdt Schultz, GCI Mannov. Reinholdt Schultz er blandt andet rådgiver for Bikubenfonden og idémænd bag samarbejdet mellem Bikuben, Håndboldforbundet og Røde Kors
- Steen Fladberg, marketingdirektør i Team Danmark. Team Danmark driver hele deres virksomhed på et lovgrundlag, der foreskriver »social og samfundsmæssig ansvarlighed«. (Se: <http://www.teamdanmark.dk/CMS/cmsdoc.nsf/content/dhy5lucgt> for mere information)
- Simon Bastiansen, direktør Carat Sponsorship, som er en del af Promovator. Simon er tillige ansvarlig for SAS's sponsorer, der bl.a. tæller Golf og Red Barnet. (Se: <http://www.promovator.dk/default.asp?art=329> for mere information)
- Camilla Thomsen, sponsorchef, TOMS Gruppen A/S
- Jacob Rendtorff, lektor, Institut for Kommunikation, Virksomhed og Informationsteknologier ved Roskilde Universitetscenter
- Jon Sundbo, professor, Institut for Kommunikation, Virksomhed og Informationsteknologier ved Roskilde Universitetscenter

Samt en endnu ikke offentliggjort repræsentant fra Codan

Derudover vil de 39 studerende ved Masteruddannelsen i Oplevelsesledelse, Advisory Board medlemmerne for uddannelsen samt en række andre gæster være deltagere i seminaret

Deltagelse er gratis. Tilmelding senest 1. november

vember til Mads Bacher: mbacher@ruc.dk.

Vi glæder os til at se dig.

Med venlig hilsen,

Finn Christensen, Kræftens Bekæmpelse og studerende ved Masteruddannelsen.

Jens Friis Jensen, Uddannelsesleder Masteruddannelsen i Oplevelsesledelse.

KONFERENCER

Fremtidens specialevejledning på RUC

Minikonference 12. december 2006 fra 9.30-13.00.

- Hvordan er specialevejledningen på RUC organiseret?
- Hvilke praksisser findes på de enkelte studier, hvilke dilemmaer og udfordringer gør sig gældende?
- Hvilke politiske tiltag er på vej, og hvad vil de komme til at betyde i praksis?
- Hvordan skal fremtidens specialevejledning se ud?

Kom og vær med til at præge debatten om fremtidens specialevejledning på RUC.

Foreløbigt program:

- 9.30 -10.00: Præsentation af Unipæd's kortlægning af specialevejledningen på RUC v. adjunkt Camilla Hutter
- 10.00-10.30: Erfaringsoplæg: Udvikling og omlægning af specialevejledningen v. studievejleder Marie Louise Holm på Historie v. Karsten Pedersen, studieleder på Kommunikation
- 10.30-11.15: Gruppediskussion: Hvilke udfordringer og dilemmaer præger den aktuelle specialevejledning? Hvordan kan de løses fremover?
- 11.15-11.30: Pause
- 11.30 - 12.15 Erfaringsoplæg: Hvordan kan de studerendes proces understøttes? Oplæg fra to studier (endnu ikke fastlagt). Henriette Larsen: Studievejleder v. Pædagogik og Uddannelsesstudier.
- 12.15- 13.00 Debat: Hvordan skal fremtidens specialevejledning på RUC se ud?

Sted: Store Plenum, P 11.

Hvem kan deltage: Alle med ansvar og/eller interesse for specialevejledning.

Arrangør: Unipæd – RUCs enhed for universitetspædagogik efteruddannelse og læring. Tilmelding på ran@ruc.dk senest 4. december 2006.

Konferencen tager afsæt i en kortlægning af specialevejledningen på RUC, gennemført af Unipæd i efteråret 2006. Kortlægningen omdeles til deltagerne i forbindelse med konferen-

cen.

Human Mind – Human Kind Inter-disciplinary conference on human characteristics

Department of Psychology, University of Aarhus, Denmark, 15th - 18th August 2007.

Keynote speakers:

- David M. Buss University of Texas, Austin
- Leda Cosmides University of California, Santa Barbara
- Trenäus Eibl-Eibesfeldt Max Planck Gesellschaft/Ludwig-Maximilian Universität
- Dennis L. Krebs Simon Fraser University
- David Lewis-Williams University of Witwatersrand
- Ara Norenzayan University of British Columbia
- Frans B.M. de Waal Emory University

Man is a primate. He is a tool-making, culture-creating ape, highly engaged in competition, cooperation, and communication with his fellow flock members, just as the rest of his relatives. But is he more than this? If so: What are the uniquely human behaviours, social practices, and psychological structures that make man particularly human? The special characteristics of the human mind, so to speak.

Relevant data and theoretical considerations from a broad range of sciences are piling up, contributing to the puzzle of what makes us human. This inter-disciplinary conference is being held to pick up the thread with regard to a general overview.

The programme committee invites researchers from various areas such as psychology, neuroscience, anthropology, archaeology, primatology, philosophy, and the scientific study of religion to submit their empirical or theoretical studies on these issues.

Proceedings will be published and a special anthology edited including keynote papers and chapters summing up the conclusions reached.

Important dates:

1 January - 1 April 2007: Online submission of abstracts for papers and posters.

1 May 2007: Notification of acceptance (papers/posters).

1 June 2007: Deadline for registration.

Paper/poster submission: Contributions may take the form of a paper or a poster. Please indicate your choice of presentation. Abstracts should be in English and approximately 500 words in length. A book of abstracts will be provided to all participants.

A paper should be limited to 20 minutes, followed by 10 minutes of discussion.

MEDDELELSER · RUCnyt formidler ikke-kommercielle meddelelser af relevans for universitetets ansatte og studerende. Meddelelser fra personer og / eller enheder internt på RUC optages normalt altid. Meddelelser fra eksterne kilder optages i det omfang, redaktionen skønner dem relevante. Meddelelser skal afleveres i elektronisk form, enten på diskette (vedlagt papirkopi), eller per elektronisk post (rucnyt@ruc.dk). Der anvendes ikke illustrationer i meddelelserne. Tilsendt materiale returneres normalt ikke.

Posters will be displayed during the conference. New researchers in particular are invited to share work-in-progress by means of a poster. Abstracts must be submitted utilizing the online submission service on the conference website as from 1 January 2007. Please note deadline 1 April 2007.

Social programme: Friday afternoon: Please see the programme on the conference website.

Costs: Conference fee (incl. lunch and coffee) € 325 (DKK 2,400). Students € 150 (DKK 1,100). Conference dinner € 75 (DKK 550).

Accommodation: The conference will be hosted by the University of Aarhus. Attendees must arrange for their own accommodation. For accommodation possibilities please see the conference website. Please book yourself.

Online registration/payment: www.psy.au.dk/humankind (no later than 1 June 2007).

Contact information: Website: www.psy.au.dk/humankind (full version from 1 January 2007, preliminary from September 2006 – keep an eye on updates).

All practical questions should be addressed to conference secretaries:

Lone Hansen: lone@psy.au.dk, phone 0045 8942 4916.

Anette Christensen: anette@psy.au.dk, phone 0045 8942 4934.

All questions regarding the scientific programme should be addressed to:

Prof. Dr. Henrik Høgh-Olesen: h2o@psy.au.dk, phone 0045 8942 4943.

KONGRESSER

Nordiske sprog- og litteraturdage på Nordatlantens Brygge.

Den 27. og 28. november 2006

PROGRAM

Mandag den 27. november

9.30: Helga Hjörvar, direktør for Nordatlantens Brygge byder velkommen.

1. SESSION – SPROGET OG NATIONALITETEN

Mødeleder: Auður Hauksdóttir institutleder ved Vigdís Finnbogadóttir Institut for fremmedsprog ved Islands Universitet.

Tilbage til rødderne

9.35-9.50: Vigdís Finnbogadóttir, Islands forh. præsident: »Sproget som bærer af national identitet og som bindeled mellem de nordiske nationer og deres kultur«. Udgår der fra de fåtallige områder en dynamik, som bygger på national selvbevidsthed? (15 min).

Værktøj

9.50-10.50: Aðalsteinn Eypórssón, redaktør Árni Magnússon instituttet for islandske studier: »ISLEX - en islandsk-skandinavisk netordbog« (20 min).

Per Langgård, mag.art., seniorrådgiver ved

Oqaasileriffik/Sprogsekretariatet, Nuuk: »Grønlandsk i cyberspace«. Kan grønlandsk sprogteknologi og grønlandske netressourcer være med til at bringe grønlandsk lidt tættere på »verden«? (20 min).

Diskussion.

Postkolonialismen

10.50-12.10: Malan Marnersdóttir, professor, dr.phil. & lic.phil. Fróðskaparsetur Føroya – Færøernes Universitet – Føroyamálsdeild: »Køn og nation«. Efter en ultrakort introduktion til den postkoloniale modstand i færøsk litteratur fokuseres der på kvindelige digteres forestillinger om det færøske. Det er digtere som Maria R. Mikkelsen, Ebba Hentze på den ene side og Malan Poulsen og Sigrí Gaini på den anden (30 min).

Karen Langgård, cand.mag., lektor på Institut for Sprog, Litteratur & Medier, Ilisimatusarfik, Nuuk: »Vi børn kan kun sige de ting vi vil sige til vores forældre, via digte« – om relevansen af grønlandsk skønlitteratur i et postkolonialt Grønland (30 min).

Diskussion.

Frokost

12.15-13.15: Nordisk inspireret buffet serveret af restaurant noma.

2. SESSION - FORSKNING

Mødeleder: Niels Finn Christiansen, leder for Institut for Nordiske studier og Sprogvidenskab ved Københavns Universitet.

Udviklingstendenser

13.15- 14.35: Frans Gregersen, professor, dr. phil., centerleder, Københavns Universitet: »Hvor for er Danmark blevet så ensartet, rent sprogligt?« En præsentation af Danmarks Grundforskningsfonds Sprogforandringscenter (www.dgcss.dk) og dets projekt om det danske sprogsamfund 1900-2000 (20 min).

Jógvan í Lon Jacobsen, Institut for færøsk ved Færøernes Universitet: »Står purismen for fald på Færøerne?« Holdninger til importør og nydannelser på Færøerne" (20 min).

Naja Trondhjem, cand. mag., ph.d.-stipendiat, Institut for Eskimologi, Københavns Universitet: »Udviklingen af tempus i grønlandsk« (20 min).

Diskussion.

Pause

14.35-14.45: Kaffemik. Invitation fra Grønlands Repræsentation

3. SESSION – NUTIDEN

Mødeleder Eyvind Weyhe, afdelingsformand, Fróðskaparsetur Føroya afdeling for færøsk sprog og litteratur.

Oversættelser: Formidling af litteraturen over grænser

14.45 - 16.30: Johannes Riis, direktør, Gylden-dal: »At eje en del i verdens litteratur«, betydningen af oversættelser og det at læse en tekst på sit eget sprog (30 min).

Gauti Kristmundsson, dr. phil., lektor i oversættelsesteori (IS): »Undskyld, oversættelse!«

Claus Clausen, direktør, Tiderne skifter. Udgi-ver af »Dem i kælderne« af Auður Jónsdóttir

(2006): »Nødvendigheden af at udgive og læse oversættelser – og betingelserne for at det kan ske«, herunder en egentlig oversætteruddannelse, støtteordninger, en uprovisiel presse (30 min).

Mogens Wenzel Andreassen, formand for Dansk Oversætterforbund: »Oversætternes faglige organisation«.

Diskussion.

Reception

16:30: I Færøernes Repræsentation.

Tirsdag den 28. november

3. SESSION – NUTIDEN (fortsat)

10.00-11.00 Firouz Gaini, antropolog, ungdomsforsker, PhD-stipendiat: »SMS-beskeder, symbol-ske gaver og sproglige eksperimenter« – mobil-telefonens sociale funktion for ungdomsgrupper på Færøerne i dag (20 min).

Jette Rygaard, mag. art & cand. mag., lektor, institutleder på Institut for Sprog, Litteratur & Medier, Ilisimatusarfik: »Identitet og nye læsskaber på Internettet« (20 min).

Diskussion.

4. SESSION – UDFORDRINGEN

Litteratur og oversættelser

11.00-12.00: Mødeleder: Jette Rygaard, leder på Institut for Sprog, Litteratur & Medier, Ilisimatusarfik: »Oversættelser af vestnordisk litteratur til de skandinaviske sprog«. Hvor meget bliver der oversat? Hvilke erfaringer har man med oversættelser? Hvad med konflikten mellem økonomiske og kulturelle interesser (30 min). Paneldebat ved lektor, forfatter og forlægger af færøske bøger, Jógvan Isaksen, oversætter Kim Lembek (islandsk – dansk), oversætter Ebba Henze (færøsk – dansk), redaktionschef på Athene, Charlotte Jørgensen.

Diskussion.

Frokost

12.00-13.00: Nordisk inspireret buffet serveret af restaurant noma.

Litteratur og oversættelser (fortsat)

13.00-14.30: Sjón, forfatter, læser op på islandsk af »Splinten fra Argo«, oversætteren Kim Lembek præsenterer bogen og læser op af sin danske oversættelse (forlaget Athene). Vivi Lyng Petrussen, forfatter, læser op på dansk og grønlandsk af »I voldens magt« (forlaget Atuagkat) (2004 oversat til dansk af forfatteren).

Carl Jóhan Jensen, forfatter, læser op på færøsk af »Ó – Sögur um djevulskap« (2005). Professor Malan Marnesdóttir præsenterer bogen og læser op af den danske oversættelse. Skuespiller María Árnadóttir læser Anna Mattssons svenske oversættelse (20 min).

Diskussion.

14.30-14.45: Erik Skyum-Nielsen, lektor ved Institut for Nordiske studier og Sprogvidenskab, Københavns Universitet, og provst ved Regensen. »Regensen som nordisk smeltedigel i København«.

Reception

15.00-16.00: I Islands Ambassade.

LEGATER & STIPENDIER

THE ANGLO-DANISH SOCIETY SCHOLARSHIPS 2007/2008

Applications are invited from students *undertaking POST-GRADUATE* courses and of either:

- **DANISH NATIONALITY** for scholarships tenable at universities or other approved institution in the United Kingdom. Candidates' first degree should be from a Danish university; or
- **BRITISH NATIONALITY** for scholarships tenable at Copenhagen, Aarhus or Odense universities or other approved institution in Denmark.

In all cases preference will be given to applicants who have either embarked on postgraduate research leading to a higher degree (normally a Ph D), or who are assured of being able to do so in the academic year following submission of their application.

The BIKUBENFONDEN SCHOLARSHIP gives preference to applicants whose studies are related to the world of arts, such as music, theatre, film, painting and sculpture.

The OVE ARUP FOUNDATION SCHOLARSHIP is specifically for study subjects related to the "built environment" such as architecture, engineering, mathematics, physics and chemistry.

Scholarships are intended to be only a supplement to students' other income and will run for a period of up to six months from the beginning of the next academic year or such other date as may be approved. The minimum value is £1,500 per grant.

All applicants are requested to submit a budget for their study period.

Successful applicants are requested to submit a short report to the Society on the work undertaken during the period of study.

Academic and residential arrangements are the responsibility of the student.

APPLICATION FORMS are available from the Administrator of the Anglo-Danish Society, Mrs Margit Staehr, 6 Keats Avenue, Littleover, Derby DE23 4ED England (Tel +44 1332517 160, E-mail: margit@staehr.fsworld.co.uk) between 1st October and 31st December 2006. Closing date for the return of completed applications is 12th January 2007.

GUIDANCE FOR APPLICANTS

1. Scholarships are awarded to assist study within a department of a University or other approved Institute of Higher Education in the United Kingdom for Danish post-graduate students, and in Denmark for British post-graduate students.
2. It is the responsibility of the applicant to make arrangements for study facilities and living accommodation. Enquiries regarding these matters should be made directly to the University concerned.
3. The answer to question 8 on the application form should include the first date on which the applicant entered an establishment for higher education together with A-level/Studentereksamen results.

4. Candidates are requested to submit *two* completed application forms together with *two* **recent** references (in English) as well as their budget mentioned overleaf. No other enclosures (such as a CV) should be included and may result in the rejection of the application. Applications received after 12th January will also be rejected, as will those accompanied by only one reference. Completed forms should be returned directly to the Administrator, Mrs Margit Staehr, at 6 Keats Avenue, Littleover, Derby DE23 4ED, England, as stated on the application forms.
5. Please keep the Society informed of any change of address/telephone number/e-mail.
6. Should an applicant decide not to proceed with the course of study, the Society should be informed immediately.
7. Successful applicants will be requested to submit a short report to the Society on the work undertaken.

Dansk-israelsk studiefond til minde om Josef og Regine Nachemsohn

Ovennævnte fond har til formål at yde stipendier til danske studerende til studier ved et israelsk universitet eller anden højere læreanstalt og til israelske studerende til studier ved et dansk universitet eller anden højere læreanstalt.

Fonden er oprettet i medfør af bestemmelser i antikvitetshandler David B. Nachemsohns testamente til minde om forældrene Josef og Regine Nachemsohn. Der kan årligt uddeles legatportioner af varierende størrelse til brug i studieåret 2007/2008.

Ansøgning med bilag sendes i 5 eksemplarer til studiefondens nedenfor anførte adresse, hvor særligt ansøgningsskema rekvireres mod fremsendelse af frankeret svarkuvert (4,75 kr.).

Ansøgningsfrist 31. december 2006-11-03 Bestyrelsens svar kan forventes i løbet af foråret 2007.

Carsten R. Christiansen, Advokat
Ny Vestergade 17, 1471 København K
Tlf. 33 12 79 13 / Fax 33 93 03 13

PH.D.-FORSVAR

Ph.D. Defense at Computer Science

Virtual Project Teams: Distant Collaborative Practice and Groupware Adaptation.
Pernille Bjørn.

Monday, December 4, 2006, 13.00-16.00, Building 43.2, room 43.2.29

Following the defense, Computer Science will host a small reception.

PhD – Defence at Department of Science, Systems and Models

Bjarke K.V.Hansen, PhD student at Department of Science, Systems and Models defends his PhD-thesis:

»Intramolecular hydrogen bonding. Spectroscopic and theoretical studies of vibrational transi-

tions in some β -hydroxy-ketones.«

Monday 20 November 2006, at 13.00- in auditorium 15.0

Opponents:

- Associate professor Flemming Hegelund, Department of Chemistry, Aarhus University
- Associate professor Kristine Kilså Jensen, Department of Chemistry, University of Copenhagen
- Professor Erik W. Thulstrup, chair, Department of Science, Systems and Models, Roskilde University

Supervisor:

- Associate professor Jens Spanget-Larsen
- Department of Science, Systems and Models, Roskilde University.

The thesis is presented at Roskilde University Library.

PRISOPGAVER

DANSK SELSKAB FOR MEDICINSK PRIORITY, PRISOPGAVE 2006/2007

Konkrete forslag til strukturelle ændringer til fremme af sundheden i en kommune

Opgaven

Opgaven består i at komme med forslag om, hvilke strukturelle ændringer en kommune eller region kunne foretage, og som ville medføre, at flere borgere ville vælge at ryge mindre, drikke mindre alkohol, bevæge sig mere og spise en sundere kost. De strukturelle tiltag kan have karakter af både reguleringer (forbud) og faciliteter (tilbud), og skal fokusere på at gøre de rigtige valg til de nemme valg for borgeren. Der kan fokuseres på et eller flere af livsstilsområderne.

De ændringer, der foreslås, skal være praktisk gennemførlige inden for rimelige økonomiske rammer, og der skal være en vis grad af evidens for effekt fra litteraturen.

Præmie

Der udloddes en præmie til vinderne:

1. præmie: 25.000 kr.
2. præmie: 15.000 kr.
3. præmie: 10.000 kr.

Afleveringsfrist: 1. marts 2007

Nærmere beskrivelse af prisopgaven findes på hjemmesiden www.medicinskpriority.dk

PRAKTIK

Consia Consultants søger praktikanter

Consia Consultants søger praktikanter til forårssemesteret 2007 med start omkring 1. februar. Consia er et internationalt konsulentfirma med hovedkvarter i København. Vi beskæftiger os blandt andet med trafikksikkerhed, offentlige transport strategier, uddannelse og træning, post-conflict studier, landbrugsprogrammer og institutionel udvikling. Vi arbejder primært med Internationalt finan-

sierede projekter i Latin-Amerika, Afrika, Asien og i mindre grad i Øst-Europa og Rusland. Consia er en international arbejdsplads og arbejdsproget er hovedsageligt engelsk. Det faste team af projekt-ledere er ungt og dynamisk. Indtil er tonen uformel og alle går til hånde, hvor der er behov for det.

Der søges praktikanter til arbejde indenfor Urban Transport Afdelingen samt Education & Training Afdelingen. Arbejdet omfatter bla.:

- Netværkskontakt og screening af projektudbud fra Verdensbanken, EU og Danida etc;
- Udarbejdelse af interessetilkendegivelser på nye projekter;
- Forberedelse og deltagelse i tilbudsskrivning;
- Ekstern projekt-koordinering på igangværende tilbud;
- Der vil til en vis grad være mulighed for, at den studerende kan udvikle og planlægge egne arbejdsopgaver efter en periode.

Praktikanterne skal have gode engelskkundskaber. Yderligere sproglige kvalifikationer i et 3. sprog er ønskeligt, men ikke en nødvendighed. Den faglige profil er bred. Færdigheder og interesse indenfor "institutional development", statistik, økonomi, udviklingsstudier eller rational choice er en fordel, men ikke en nødvendighed. Endelig er det vigtigt at være selvstændig, god til at koordinere og kunne håndtere flere overlappende opgaver og deadlines, samt være fleksibel i travle perioder.

Send en os en ansøgning på engelsk. Ansøgningen skal være fremme senest mandag den 4. december på nedenstående adresse. Karakterer og udtalelser vedlægges, gerne på dansk. Ansøgningen mærkes »Praktikant« og »Att: Ulrik Lund-Sørensen«.

Interesserede er velkomne til at ringe til Ulrik Lund-Sørensen på 33 16 13 46 eller Janni Andresen på 33 16 13 02.

Praktikant til analysearbejde vedrørende rådgivningsstrukturen i to frivillige foreninger
4H og LandboUngdoms landssekretariat i Århus søger praktikant i foråret 2007.

Lidt om os

Vi er to landsorganisationer med et medlemsgrundlag på i alt 11.000 medlemmer fordelt rundt i hele Danmark. Landsorganisationerne har sekretariat, og er tilknyttet Dansk Landbrugsrådgivning, der er landbrugets rådgivningsvirksomhed med i alt 3300 ansatte, 4H er en børne- og ungdomsorganisation, der samarbejder med landbruget. Formålet er aktiviteter for børn og unge i landdistrikterne og i byerne. Se mere på www.damark4h.dk. LandboUngdom er organisationen for unge på landet, der påtænker en karriere i landbruget eller i erhverv med tilknytning til livet i landdistrikterne. Se mere på www.landboUngdom.dk. Begge organisationer er demokratisk opbygget med en velfunderet konsulentstruktur. Konsulenterne er placeret på 14 regionale kontorer med varierende strukturer.

Din opgave

Begge organisationer har i deres strategi 2010

et mål om at klubber, lokalforeninger og regioner kan forvente at få den bedste rådgivning af deres konsulenter ved at have attraktive arbejdspladser med højt kvalificerede medarbejdere, samt et stærkt samarbejde på tværs af organisationerne. Din opgave vil bestå i at gennemføre et analysearbejde, hvor målet er at udarbejde et videns værktøj for beslutningstagere i begge organisationer i forhold til den regionale konsulentvirksomhed. Du kommer til at samarbejde med en projektgruppe bestående af begge organisationers organisationskonsulent og sekretariatsleder.

Dine kvalifikationer

- Du er selvstændig og har en systematisk tilgang til arbejdet
- Du har gode analytiske evner og lyst til at afprøve dine faglige kvalifikationer
- Du er i gang med en længerevarende uddannelse
- Du er en glad og åben person, der på en positiv måde vil kunne møde de personer, der skal interviewes og bidrage til analysen
- Du har gode formuleringsevner både i skrift og tale.

Vi tilbyder

Vi kan tilbyde muligheden for at prøve kræfter med et projektlederjob. Der vil blive en del rejseaktivitet rundt i landet. Indsigt i og kendskab til landbrugets organisatoriske og politiske opbygning.

Praktikperioden er 6 måneder med forventet start medio januar 2007.

Eventuelle spørgsmål kan rettes til Afdelingsleder Jette Riis på tlf. 87 40 55 20 eller mail jtr@landscentret.dk.

Send din ansøgning til ovenstående mailadresse eller:

Dansk Landbrugsrådgivning, Landscentret
4H og LandboUngdom
att. Jette Riis
Udkærsvvej 15, Skejby
8200 Århus N

ANDRE MEDDELELSER

STILLINGER

Studentermedhjælp til biblioteket

– 3 dage om ugen fra kl.16.30 til kl.19.00.
Arbejdsopgaverne vil fortrinsvis være afhentning fra samt påpladssætning og generel orden i bibliotekets magasiner. De eksakte mødetider kan aftales nærmere – og det forventes, at de efterfølgende overholdes, så det faste personale kan indrette deres arbejdstider derefter. Bibliotekserfaring er en fordel, men generel ordenssans og akkuratess er de vigtigste kvalifikationer.

Løn efter gældende regler.

Ansøgninger – senest d.27.11. – stiles til funktionsleder Helli Skærbak, tlf. 2337 eller mail: helli@ruc.dk, som også kan give flere oplysninger om jobbet.

BOLIG

Rækkehus i Trekroner, Roskilde på 125 m² udlejes pr. 1 januar 2007

Lejemålet er i første omgang for et år med meget stor sandsynlighed for forlængelse til to år. Prisen er 10500 kr. pr. måned inklusive betaling til grundejerforening, eksklusive andre udgifter (vand, el, kloakafgift etc.). Huset er del af et bofællesskab med 23 huse. Se www.absalonshave.dk. Kontakt Kim 61718260 eller Dorthe 61708260.

DIVERSE

Part i delebil sælges

Er du træt af togene, der aldrig kommer til tiden, særligt i vintermørke og kulde. Og kunne du tænke dig – til nogenlunde samme pris – at kunne sætte dig ind i varm bil, med varme sæder og komme både frem og derhen du vil – når du vil.

Så kunne det være noget for dig med en part i Mazda 323 galla fra ca.93, uden rust, nysynet, varme i sæder, centrallås, hængertræk mv. Parten koster 10.000 kr og dertil kommer forsikring, vægtafgift mv. der ca. løber op i 300/mdr.

Jeg har prøvet at dele, så man har bil hver anden uge, samt aftalt sammenhængende tid i ferier. Men det er til forhandling for rette søn-dagsbilist (som jeg selv også er).

Interesseret? Kontakt Susanne hus 3.1.1. / telefon: 26 83 09 04/ mail: suhv@ruc.dk.

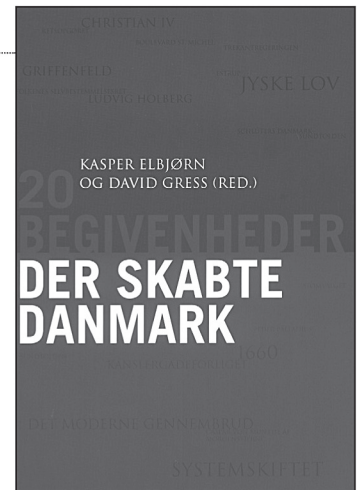
Nyt fra RUC-bogladen

20 BEGIVENHEDER DER SKABTE DANMARK

Kasper Elbjørn & David Gress (red.)

CEPOS' historieantologi tager sit udgangs punkt i begivenheder, der kan siges at have skabt det Danmark, vi kender i dag. Forfatterne har ønsket at nedbryde tabuer, sætte fokus på vinkler i danmarkshistorien, der er blevet glemt, samt gøre op med myter, der gennem historieskrivningen har fået lov til at blive stående uimodsagt. Antologien fungerer derfor som et supplement eller en kommentar til danmarkshistorien, som vi kender den.

Gyldendal – 2006 – 414 sider – kr. 299,00



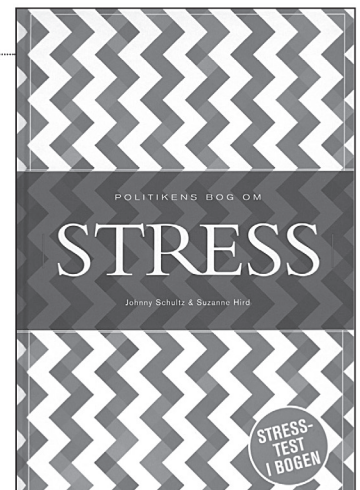
POLITIKENS BOG OM STRESS

Johnny Schultz & Suzanne Hird

Politikens bog om stress er en praktisk håndbog med mange øvelser og eksempler på, hvordan man kan håndtere stress. Bogen gør bl.a. meget ud af at beskrive, hvordan vi er vores egen værste arbejdsgiver, og at det gælder om at kunne sige fra over for vores indre tyran.

Bogen indeholder en enestående stress-test. Testen indeholder eksempler på de mest almindelige fysiske og psykiske stress-symptomer og adfærdssændringer, som stress ofte medfører. Brug testen til at kontrollere, hvor stresset du selv er!

Politiken – 2006 – 183 sider – kr. 199,00



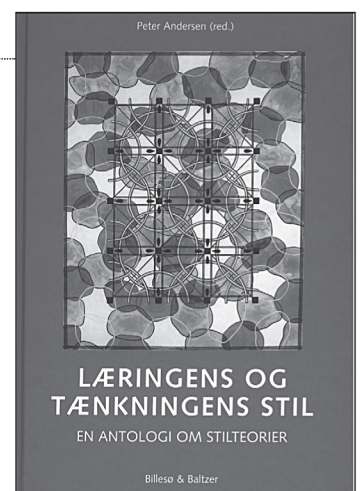
LÆRINGENS OG TÆNKNINGENS STIL – En antologi om stilteorier

Peter Andersen (red.)

Måske belønner lærere og undervisere ubevidst de elever og studerende, der lærer og tænker som dem selv? Og skolen belønner måske også primært dem, som bedst matcher de måder at tænke og lære på, som skolen i særlig grad værdsætter? Stilen har traditionelt været overset i skolen, men måske kan vi skabe flere succeser i uddannelsessystemet ved at fokusere mere på stile og præferencer end på evner?

I denne antologi vil der blive givet et overblik over de forskellige "familier" af læringsstile samt et historisk rids over stilforskningen.

Billesø & Baltzer – 2006 – 248 sider – kr. 248,00



Samfundslitteratur



Christmas fair

RUC, Foyeren byggn. 00

Thursday, November 30

12 noon

Accessories
Scarfs
Teddy bears
Doll clothes
Porcelain pixies
Christmas cards
Christmas decorations



Aprons
Candy
Pixies
Knittings
Birdtables
Paper clippings
Christmas biscuits
Etc.

Prices from few DKK to more than hundreds DKK

It is possible to buy glögg, cake and "æbleskiver"

Organizer: TAP, RUC



The Ministry of Science, Technology and Innovation, Danish University and Property Agency make important decision concerning plagiarism.

Student Expelled for Copying

Student from the basic studies has been expelled from RU for one year for putting his own name on a piece written by someone else. The university takes plagiarism very seriously as it threatens the trust for the other students' examinations

By Niels Teglbjærg, Department of Education

and Research

The Agency has the 6th of November 2006 made its decision in a case concerning plagiarism. The case concerned a student who had inserted a number of citations from the web without any clear reference to the source. RU therefore decided to expel the student for one year.

The student made a complaint to the Agency, but has lost the case entirely.

The Agency stated:

- It is only possible for the agency to make a decision with regards to legal matters. The agency can not intervene in the estimates made by the university unless the estimates are contrary to the law.
- The agency has not found that the university acted against the law in a way that could prompt the agency to overturn the decision

- Plagiarism is a very serious violation of academic rules and good academic standard.
 - The university can use disciplinary sanctions (e. g. expulsion) to maintain good academic behaviour
 - Ignorance of the law is no excuse according to Danish law
 - The decision was not against the principle of equal treatment
 - The decision was consistent with the legal principle of proportionality
- The university therefore regards this case as a leading case – i.e. students found guilty of plagiarism may – also in the future – expect to be expelled from the university.

Going Abroad

Name: Marie-Louise Hellenberg

S1B student, 3rd Semester

Going to Poitiers, France 4th Semester.

Where are you going?

I am going to Poitiers in France. It's to the southwest of Paris – a very central location.

One of the main reasons why I chose the international line was that I wanted to move abroad to study for a while. I am also looking forward to seeing what it's like to study at another university. All this will help me when I graduate.

I think that travelling and living abroad help you evolve, that it is character-building. I was extremely shy in school but living abroad and travelling helped me a lot with my social skills and made me who I am. You sort of become addicted to travelling: you want to go again, just as some people feel about piercings and tattoos. And then it is of course exciting. I love travelling.

Why France?

How can you use what you have learned at RU?

I obviously think that having learned to work in groups will be useful wherever I go, because group work improves one's social skills. I will be alone and will need my social skills, because

Kamma has also been very helpful. She is one of those people you just feel can help you a lot. Actually all the bureaucratic things are pretty easy. The difficult parts are the language courses, renting out my apartment, etc. I would advise everyone to go, especially international students.

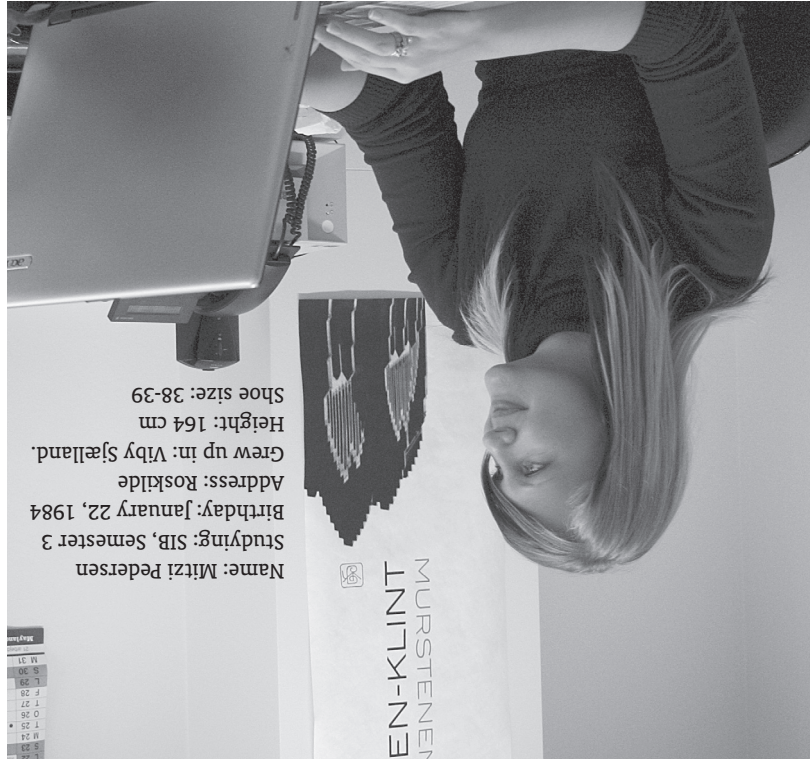
I want that helps me consider if this is really what has not been a problem; it's simply something French course now to refresh my skills that it has been surprisingly easy! I am taking a

Has the application process been a challenge?

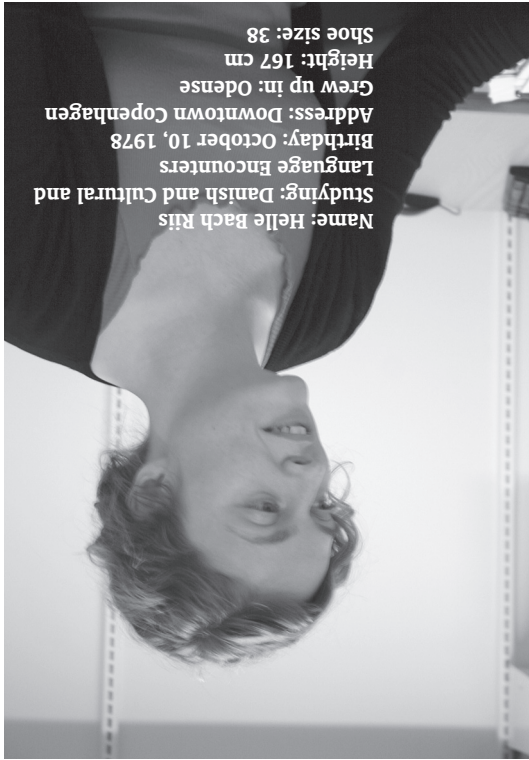
Mostly because I want to improve my French speaking a language fluently is a great advantage. I think I'm a bit of a Francophile. I like French people, the food and the scenery, and I will be close to Paris and can go there in weekends. It's my favourite city in the world.



I need people to help me with notes and stuff. That's a big thing. Trying to be critical is also going to help. That's what the French are; you always see them going on strike and things like that.



Name: Mitzi Pedersen
 Studying: SIB, semester 3
 Birthday: January 22, 1984
 Address: Roskilde
 Grew up in: Viby Sjælland.
 Height: 164 cm
 Shoe size: 38-39



Name: Helle Bach Riis
 Studying: Danish and Cultural and
 Language Encounters
 Birthday: October 10, 1978
 Address: Downtown Copenhagen
 Grew up in: Odense
 Height: 167 cm
 Shoe size: 38

Mitzi: International Editor

Hippocampus, but only because their last issue contained a whole double-page in hot pink.

Dog or cat?

Cat. I'm an only child, but have always had cats like a kind of sibling. Right now I have a black and white one called Tarzan.

Trolle or the Rector?

The Rector. I'm scared of troll(e)s.

Coffee or tea?

Tea. I'm hyperactive enough already. Also, I've heard tea is good for your voice. And it gives you slim hips, right?

Red or blue?

Pink actually, but out of those two red is better. Christmas is red. Red is the color of love, this fall's color – and I also have a desk and chest of drawers that I painted red myself, by the way.

Credit card or cash?

Cash, then I am always ready for a game of table football!

Party hearty or a nice time?

No. Yes. Nice time. Nice party? Table football.

Debate or agree?

Debate – because then I get to hear my own voice a whole lot.

Day or night?

Day. I love light. Light pink.

Why do you think you were hired?

I'm not quite sure. Because I wrote my application in English, have experience in journalism, have travelled a lot and am a SIB student.

Why do you think you were hired?

» Day. Mostly because we don't have so much of it right now. But otherwise something in between like evening is also very nice.

Why do you think you were hired?

I think it's because I know a lot of people at RU. I was a freshman advisor and I'm a member of the International Club. At least that's what I emphasized at the interview. Hopefully also because I write fairly well (I had enclosed articles). I also hope that they thought I seemed like a person who'd be nice to work with.

inspiring way.

Because there weren't a lot of applicants for the job, and I brought my own drawings to the interview. RUCnyt really likes that kind of pepping up with illustrations stuff. I've since had to admit, though, that Academic Council elections can be pretty hard to illustrate in an

Why do you think you were hired?

I definitely wouldn't want to be without either of them.

Trolle or the Rector?

Some would probably say I'm borderline naïve.

Unfailing optimist who likes to see herself as a realist.

Optimist or realist?

between Denmark and the rest of the world.

As a student in Cultural and Language Encounters, I have to object to a dichotomy like that, of course. There has always been and will always be a cultural exchange

Danish or international?

be even better.

gen every time, and actually Berlin or New York would on public transportation. That's why I'd pick Copenhagen

my first semester at RU, and I never spent so much time suburb. I still feel like I escaped.) I lived in Roskilde for

The big city every time. (I'm one of those people who spent their miserable years of teenage existence in a

Copenhagen or Roskilde?

Fine for babies or poodles, but no, thank you!

Pink or light blue?

a little too much wannabe-young.

but otherwise I don't think their layout is very nice. It's *Hippocampus* is in color, you know, and it's hard to beat,

RUCnyl or Hippocampus?

Helle: Layout

Meet the Staff: RUCny and Ruglobal have hired new staff and are complete in number. We are ready to dig up new stories and look forward to your contributions. Here's more about who we are:

Frauke: Editor
Pink or light blue?
Depends on what it is. Underwear: neither one. Sky: both. But if I have to pick one, I'd pick pink. Hot pink.

Danish or international?

International. Variety is exciting!

Spring or fall?

Spring, because that's when my birthday is, and then summer comes soon after that, and then there's Easter. (Before summer, I mean.) I really like finding and eating Easter eggs, but unfortunately there isn't anyone who wants to hide them for me anymore.

DRI or TV2?

I don't know. I hardly watch TV at all. Can I pick DR2? I'm also a big fan of TV2 Lorry's news programs, though. They always have exciting, touching and relevant stories about dogs.

RUCny or Hippocampus?

A merger: our content, their colors. Maybe that would bring Frit Forum and the Student Council together a little.

Trolle or the Rector?

I haven't seen either of them yet!

But do you only judge by appearance?

Yes.

Copenhagen or Roskilde?

Up until now, my life's mostly been in the provinces, so a little bit of big city would be nice. On the other hand, I can find my way around Roskilde. I get lost in Copenhagen every time. But still: Copenhagen.

Optimist or realist?

I'm pretty naïve (people say), which probably eliminates the realist. I'll take what's left, then.

Why do you think you were hired?

Geez, I don't know. I have no idea. Maybe because everyone else was overqualified. I'm really incredibly happy I got the job, but I have no idea why I got it.

Thomas: Editor

RUCny or Hippocampus?

RUCny. It's so easy to misspell the other one.

Dog or cat?

Dogs are more fun.

Trolle or the Rector?

I don't know either of them very well, unfortunately. RU needs a place where people can mingle and network, a place you can sit down for a beer with the right people. On the Specialization Day, they told us it was important to drink beer with the right people to get the good jobs.

Coffee or tea?

Coffee, because then things really get going.

Credit card or cash?

Credit card. The trail of receipts after a night on the town is one of life's little pleasures.

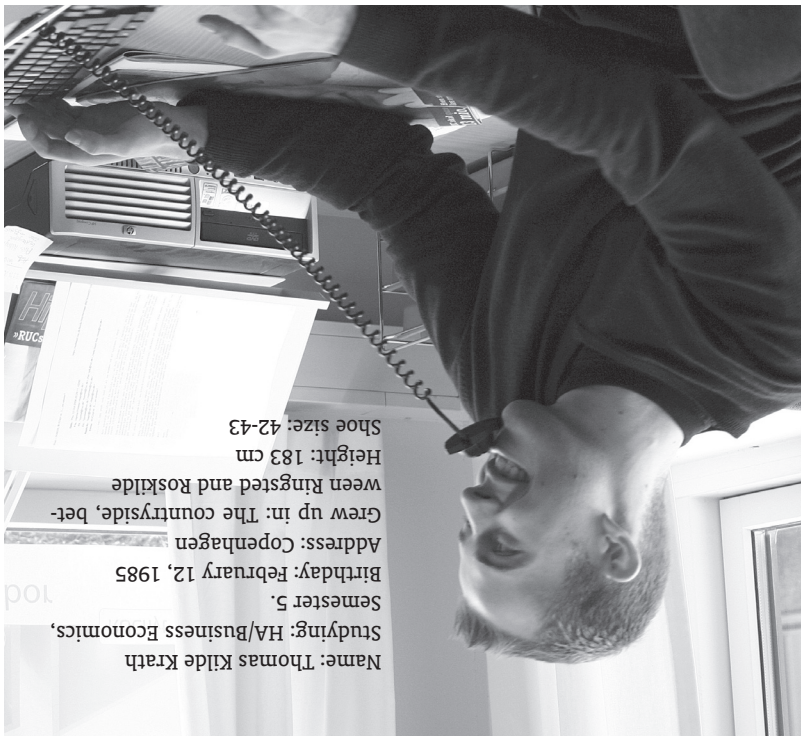
Party hearty or a nice time?

I've been to parties where we had a nice time. But I've also had a nice time without being at a party.

Debate or agree?

Debate. If I'm wrong, there are no consequences, but if I'm right I've also managed to hone my arguments. It's a win-win situation.

Day or night?



Name: Thomas Kilde Krath
Studying: HA/Business Economics,
Semester 5.
Birthday: February 12, 1985
Address: Copenhagen
Grew up in: The countryside, between Ringsted and Roskilde
Height: 183 cm
Shoe size: 42-43



Name: Frauke Giebner
Studying: HIB
Shoe size: 38, mostly.
Have a pair of size 37 sandals.
Height: 167 cm
Birthday: April 5, 1987
Address: Hvidovre
Grew up in: Bavaria, Schleswig-Holstein, Southern Jutland

What Do the SIB Students Say?

The experiences mentioned above were the starting point for focus interviews facilitated by a few SIB students during a method lecture. The idea was to see whether, and how, students' opinions differed from the supervisor's. The following are some general ideas on how to improve SIB given by a few SIB students in House 21.2.

Adam: «Given the fact we are the first SIB students, we are the redhaired stepchild at RU, and this has both benefits and drawbacks. I have an idea that they cut us some slack on, for example, plagiarism and used cultural differences as an excuse».

Roman: «Christina has solved all my problems».

The Administrative Aspect of RU:

Janus: «More money for Christina!» (secretary for House 21.2 – red.)

Sara: «My friend and

I wanted info about the

courses required for Busi-

ness Studies, and we have

experienced before that

if we asked for info they

would just give us the

Danish info, so we had to

pretend to be American

in order to get info in

English. If they become

aware of the fact that

we are Danes asking for

English info, they don't take us seriously».

Expectations before starting at RU:

Floranice: «We are not as international as I expected, we stick to the people we know best. Thought it would be real international: more activities and stuff. Surprised that IC (International Club) primarily consisted of foreign-ners and no hardly (any) Danes».

Sara: «It's been surprising that the academic level has been changing. Sometimes things were so easy and Adam: «We have different theme courses and we have different guest lecturers. You start losing respect for them because they keep apologizing. Instead, they should say, «This is how I speak. You are here to learn!

Learn!»

Group formation:

Adam: «Personally, I hate the process (group formation), but it's very educational, if you will. It was good the supervisors controlled group formation the first semester, but it would bring down the democracy at RU if they continued. An interesting thing they have told us is that some people, if they had to do things by themselves, wouldn't make it».

Social life:

Floranice: «It's just not good enough. People have other friends and don't show up at parties. I expected more social life. You can't tell people to show up. It is RU's responsibility to accept students that fulfil the academic level, but on the social aspect it is OK to help the international students».

More generally, SIB should use the follow-ups not only as academic events, but also social events. People

«Given the fact we are the first

SIB students, we are the redhaired

stepchild at RU, and this has both

benefits and drawbacks. I have an

idea that they cut us some slack on,

for example, plagiarism and used

cultural differences as an excuse».

Most of the effort concer-

ning the teaching methods at

RU should be made before the

first semester. And not just for students to read in some

book during the first semester

Join in the debate! Do you have additional comments on

internationalisation at RU? Do you feel challenged by

the statements above, or would you just like to share

your experiences being a part of the international en-

vironment of RU? Please send your contribution to

rucnyt@ruc.dk, attention *RUGlobal*. We look forward

to hearing from you.

(Footnotes)

¹ Thanks to colleagues and students in House 21.2 at Roskilde University for discussions and inspiration, particularly Christina Bjerre and Calvin Khaibile.

SIB Lost and Found in Translation

By Bodil Folke Frederiksen and Hans Folke

At present, because of global competition, liberalization of the market for higher education, and the need to attract fee-paying international students, translated study programmes are being supplemented by newly created international programmes. We will discuss some benefits and drawbacks of translating an existing study programme and turning it into a commodity meant to attract new «customers» both in Denmark and abroad.¹

Uneven Internationalization

The establishment of an International Basic Studies programme in the Humanities in 1989 was an important step on the road towards internationalization. It is surprising that it has taken fifteen years for the Basic Studies programmes in the Social and Natural Sciences to do so as well. It has been possible to take the first two years of a bachelor's-degree programme in the Humanities, Social Sciences and Natural Sciences in English since 2005. An English-language undergraduate programme in Business Studies has also recently been established.

Translated Study Programme
The SIB programme is quite literally a translated study programme. Its formal regulations, statutes, study guide and a number of course descriptions and textbooks are the products of direct translation from Danish into English. The aim of a translation is to create equivalence. However, both when it comes to trans-

lation of institutions and formal regulations, and to academic concepts, some terms are impossible to recreate in another language because of the practices and knowledge traditions that define them. One example could be the Danish/German term *Videnskabsteori/Wissenschaftstheorie*. It has no English equivalent, and its contents and concepts stem from the particular way the discipline has emerged and been taught in Germany and Denmark. In our syllabus, we translated it into «Philosophies of Social Science». However, translation is not only a product: it is also a process. When regarded in this way, larger questions of the translatability between cultures and traditions become even more central (Haberland 1999, p. 10; Gaonkar & Povinelli, p. 391-394; Apter). A pressing concern in a programme with both Danish and international students who are globally oriented and think in terms of a global labour market is the general stance towards knowledge: the translation of learning traditions. To put it very simply, is transmitted knowledge to be taken for granted or is it to be criticized?

Language Difficulties

Danish is of course a comparatively small language, spoken by about six million people, so there is a long-standing tradition of teaching and learning English as a second language in Denmark. All students have had at least eight years of English at school. What role does language competence play in the social capital that the students bring to their education? And what are the consequences for their practices of collaboration as they become mature in the formation of project groups that they have to go through every term? Danish students who have entered our international programme have a certain standard in oral and written English, but only about half of them would be able to fit easily into British or American universities at a corresponding level. They have the comparative advantage of being able to switch to Danish in their in-

Group Formation

Formation of study groups is a result of the students' mutual assessment of sociability, time for academic work, commitment to studies, and socio-academic capital in general. Interestingly, the outcome in our study programme is not one of elite groups, i.e. students who identify each other on the basis of expected achievement. The tendency seems to be, generalizing from a limited number of cases, that students select each other on the basis of shared identity. The main identity markers are those of gender and national identity/ethnicity, and sociolinguistic capital also plays a role. Furthermore, there is a tendency towards individualization, perhaps grounded in an uncertain situation and a compensating desire to be close to recognition and, perhaps, the supervision of a member of the academic staff. (For complete version please contact bodilfff@ruc.dk)

students, at a Danish institution.

way to making up for the imbalance in social capital that is inevitably in favour of Danish students, at a Danish institution. Their sociolinguistic capital is of great value in academic situations, and is a step on the road towards internationalization. It is surprising that it has taken fifteen years for the Basic Studies programmes in the Social and Natural Sciences to do so as well. It has been possible to take the first two years of a bachelor's-degree programme in the Humanities, Social Sciences and Natural Sciences in English since 2005. An English-language undergraduate programme in Business Studies has also recently been established.

unless it was specifically produced by other countries.

During their lectures, faculty has found it difficult to provide current, relevant and specific illustrations, since some of the international students know very little about illustrative references to a Danish/Western political economic, social and cultural context. This might also be the case for some Danish students. As a result, faculty should reconsider the illustrations they use during their lectures. This is not relevant in the case of the geography instructors, since they already have a global outlook.

Exclusion

It is our experience that an increasing number of members are excluded from groups and more and more students are writing projects on their own. This is a problem because of the learning principles and the structure at RU. We diagnose this to be related to a growing trend of individualism in the Danish society. Our students are highly independent and goal-

oriented. They have their own expectations to group work and their own achievements at university. These changes in attitudes and expectations are not something we at RU have been very good at recognising and adapting to.

Group Work

Working together in groups is a demanding discipline. Many have no previous experience with this study method. This may be of particular interest for the international students. Also, most students find it more than challenging to work in a problem-oriented way, as it requires entrepreneurial skills and coping with a great deal of uncertainty during the process. For these reasons, writing a project can be a highly stressful process, and students' busy schedules often leave less time than necessary to produce decent project work. The supervisors, the administrative coordinator and the students have all had problems forming project groups. Should the students be allowed to form groups based solely on a

shared interest in a certain subject or theme? Or should the students be divided into groups according to nationality? After two semesters, we were allowed to choose freely, the result was a slightly stronger segregation than we expected. We will look at this problem in next semester (Spring 2007).

We really still lack experience in connection with conflict and conflict resolution between nationalities in group work. But since the third semester showed signs of segregation, of problem. We suggest that we should start taking an even more serious look at how we can help students work in groups. Lessons on how to do project work and resolve conflicts should be included, especially in the first semester.

(For complete version please contact Jan Kirstein jankir@ruc.dk)

Going Abroad

Name: Jimmi Lutete Larsen

SIB student, 3rd Semester

Attending Université de Provence in 4th Semester.

Why have you chosen to go abroad?

First of all because of the experience of going abroad for a while. Secondly to improve my French so that I will be able to read and write it well.

Was the application process a challenge?

Not really. There were some documents to fill out of course but the only slightly difficult thing I had to do was to write one page about my motivation and expectations.

What will you be studying? Any special university or line?

(If you already know)

The Erasmus «deal» means that we have to study something that is related to geography, and I have chosen what I think is called human geography. It is a course

on the north-south divide in the world.

What is your biggest prejudice concerning the country/university you are going to?

I imagine they will be very calm and relaxed but also passionate people – and a bit nationalistic because of the way the French are usually portrayed.

How will you prepare for going abroad?

I will take courses in French and read French academic texts and newspapers.

What do you expect to achieve from a semester abroad?

I expect to improve my language skills, get a lot of cultural input, meet new friends, gain new experiences, etc.



Experiences from the First «International»

By *Linn Gad, Jan Kirstein and Christina Bjerre*

Administration

The administrative coordinator answers an enormous number of questions because many documents from the central administration at Roskilde University (RU) have not yet been translated.

Translation in itself has also been a problem, since the concepts involved in the special democratic structure and educational principles at RU are not automatically reflected in the English language. Also, translation requires a certain knowledge of RU.

Translation of the study guide for the two first years into English has partly relied on the *con amore* principle, since the central authorities at RU have not provided the resources to the SIB houses necessary to “go international”. In general, there is a need for not only better written English, but also better spoken English among faculty and staff at RU.

The general social backgrounds of the international students are unknown. We will

have to gather information and experience on this to cope with the needs of the international students in the future.

There have already been some questions about how to proceed to the bachelor level in the various departments. Which bachelor-degree programmes will be available to the international students? Will there be enough courses in English for students to earn a bachelor's degree?

Teaching in International Programmes

The Danish students bring at least some knowledge (from information meetings at upper secondary schools) obtained before their enrolment at RU. International students might have only sporadically seen written information about the special RU study methods. They might not even know anything about problem-oriented project work. They may know nothing about problem fields, problem formulations, intensive group work and the democratic procedures of joining project groups at house meetings. In many countries,

social knowledge it seeks to communicate, bias in the economic, political, cultural and The literature contains a distinct Western universities, is ethnocentric in content. the disciplines developed at other Western supervisors that the literature, especially in It is the impression of RU's faculty and supervisors that the literature, especially in **Ethnocentrism**

and active learning strategy.

supervision meetings is counter-productive to they do not understand during lectures and supervisors by not asking questions when maintaining a certain distance to faculty and distance, shyness, or other ways of main- compatible with RU's democratic spirit. This students and their supervisors which is not «power-distance» between the international It is our experience that there is an excessive **Distance between Student and Supervisor**

there are no strong traditions for questioning faculty/lecturers, supervision and the like.

On 25 October 2006, seven professors and employees from RU flew to Nizhni Novgorod in Russia to pass on their experiences from the first year of SIB.

By *Mitzi Pedersen, RUGlobal*

The conference wound up a Tempus JFF project on curriculum development at the Nizhni Novgorod state university. This three-year project was carried out in a collaboration between RU, the Russian university and the University of

Calabria; which had the contract and project coordination through Poul Wolffsen.

The purpose of the project was to develop a master's degree programme in economics for the mathematics faculty of the Russian university; and six Russian students attended RU as part of the project. The purpose of the

conference was to put a perspective on the Bologna process, the MA/BA structure, internationalisation of educational programmes and, of course, the results obtained from the project.

The following contains an explanation of the various benefits and drawbacks of the international programmes offered at RU from the points of view of various RU professors, employees and SIB students.

Election Student Council and Frit Forum Vying for Seats on the University Board and Academic Council

Student representatives for RU's top bodies are up for election. The University Board decides where funding is spent, and the Academic Council helps the Rector. But who will champion student interests?

By Thomas Kilde Krath, RUCnyr

Students will be electing their representatives to the University Board and the Academic Council in the days up to November 28, 2006. Not many students have a direct connection with these two organizations, but they administer the rules for external subjects, admission to RU, the relationship between basic and specialized studies, and what RU funding will be spent on.

Board Always Has Last Word

The University Board is RU's supreme authority. It lays down University guidelines and strategies, just like the board of any limited liability company. The University Board decides where RU is going and what signals RU will send to the outside world, which at some point will be hiring RU graduates. It is also the Board that decides whether students have to sit in classrooms with a poor indoor climate and when new buildings are to be built.

The University Board holds the purse strings. In addition, the Board determines the general requirements for admission to RU and the general relationship between basic and specialized studies. The Board also decides whether the Rector still has a job: its members can fire the Rector, the Pro-Rector or the University Director if they are dissatisfied with the way the University is being run. On a practical level, the University Board consists of nine members: five people from outside RU, one representative for the scientific and academic staff (VIP staff), one representative for the technical and administrative staff (TAP staff) and two student

representatives.

Board meetings are generally open to the public, but the doors can be closed if it is considered necessary, for example in matters to do with individual persons.

Academic Council

When the Rector needs help allocating the University's funding, he asks the Academic Council. The Rector chairs the Council, and its 13 other members discuss matters with the Rector and advise him in matters to do with research and education. The Council consists of the Rector, eight VIP staff members, and five students who are involved in exactly that area on a daily basis.

All Students Can Vote

Since there is a certain turnover in students at RUC, elections are held for student representatives every year. VIP and TAP staff can only elect new representatives every four years. All students enrolled at RUC this semester are entitled to vote in the elections. This means that international students and exchange students also have the right to vote.

How to Vote

To vote for your candidates to the University Board and the Academic Council, log in at portalinfo.ruc.dk. Then under »Aktuelle«, select »Valg«. You have until 1:00 pm on Tuesday, November 28, when the elections officially end, to make or change your vote.

Candidate Affiliations

No elections will be held for the staff-student committees (*studienævne*) this year, since no seats were contested at the time of press.

• **The Student Council** (*Studenterråd* or SR) is RU's oldest political organization for students. In addition to representing the student body in political matters on RU's official committees, they are also in charge of organizing a large number of social events at RUC, including freshman orientation and the Spring Party. SR is also a member of the National Union of Students in Denmark (*Danske Studerendes Fællesråd*, or DSF).

Read more at www.sr.ruc.dk.

• **Frit Forum Roskilde** is part of the national students' political network *Frit Forum*. Politically, the organization is based on Social Democratic values, but everyone is welcome to attend its debates and other events. Former Social Democratic ministers such as Poul Nyrup Rasmussen, Mogens Lykketoft and Svend Auken were active in Frit Forum when they were university students. Frit Forum recently made available funding for student social activities at RU on a line with SR.

Read more at roskilde.fritforum.dk.

Both Frit Forum and SR have offices in Building 01.

Read more about University politics:
The Danish University Act: kortlink.dk/ret-sinfo/3854
RUC's statutes: kortlink.dk/ruc/3855

China meets Denmark – Quality of transnational education

Roskilde University recently hosted a two-day conference called «China meets Denmark» (5-6 October 2006). The theme of the conference was Chinese students in Denmark and the competences they bring along from China. People were very enthusiastic about the conference, and we expect that both networking and quality development will follow in its wake. Roskilde University has been a catalyst for a number of initiatives concerning the internationalisation of education programmes, which are likely to increase our knowledge of and reflections about cultural encounters and intercultural learning processes.

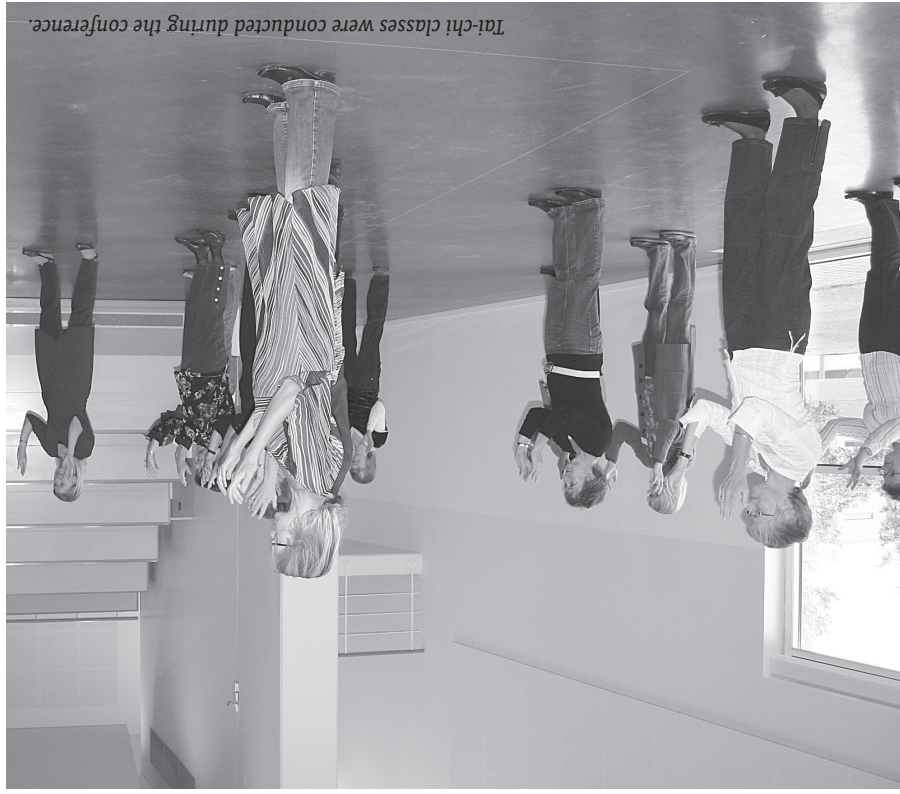
The initiative for the conference was taken by a group of people at the Department of Culture and Identity (Karen Risager from Cultural Encounters; Karen-Margrete Frederiksen, Lotte Sjøstedt and Susanne Hvidtfeldt from Danish Foreign Language; and Eva Dyreborg who acted as secretary to the group). The reason for the initiative was a great interest in the internationalisation of education in general and frustration coupled with curiosity in relation to work with Chinese students in particular. That is why we chose a regional focus on China and Chinese students in Denmark, not only at universities but at all levels of education.

Conference subjects included: Chinese students abroad – history, policies and perspectives; Chinese images of Europe in the past; Chinese students meet the education culture at Roskilde University: experience gained in the Bachelor of Science programme at Roskilde University: experience from a five-month Foundation Course for Chinese student teachers in Denmark; Chinese students in institutions of education in Denmark: adult education centres (CVUs), universities, language centres, nursing schools, commercial colleges, folk high schools, CRIUS, firms of transnational education perspective.

One reason for the good, lively atmosphere was probably that we experimented with the conference form by offering a number of non-academic activities: a Chinese author read some of his poems in Danish, there were tai-chi classes, and there was dinner at a Chinese restaurant. Another reason was that we invited people to open up dialogue all the time: our welcome included a session where people were asked to introduce themselves to the people sitting next to them, explaining why they had come to the conference; and we also had discussions in break-out groups several times during the conference. Just before the conclusion of the conference it was decided to establish a network of Chinese students in Denmark.

The conference pack is available at:
www.ruc.dk/danskkurser/konferencer/kina/konference/

Karen-Margrete Frederiksen, Lotte Sjøstedt, Susanne Hvidtfeldt, Eva Dyreborg and Karen Risager.



The forgotten fight

The Students' Union has done a lot to prevent the abolition of group examinations. Roskilde University has been occupied, king size banners have been produced and large-scale demonstrations have been held. Despite these efforts, group examinations will be abolished. RUCnyt has talked with Nikolaj Bak Sørensen from the Students' Union, who is a member of Roskilde University's education programme committee, about the union's initiative of independent accreditation bodies.

By Fruke Giebnér, RUCnyt

Have your efforts to preserve group examinations had any effect at all?

Yes, they have. In the original proposal for the new legislation it was a requirement that the group report should show who had written the individual sections, but this requirement has been withdrawn. It will now be possible to hand in a group project which does not clearly show who has written the various sections.

What exactly does this new legislation mean?

As part of the process of granting universities greater autonomy, a new independent accreditation body will be introduced so that it will no longer be the ministry but an independent institution that is in charge of education programmes. It is still somewhat uncertain

So why should we keep group examinations?

It makes good sense to have group examinations, since group work is used in the teaching context. It should be possible to choose an examination form that matches the teaching methods applied.

It makes good sense to have group examinations, since group work is used in the teaching context. It should be possible to choose an examination form that matches the teaching methods applied.

who will be represented in this new body, but they will be appointed by the ministries. Three of them will be appointed by the minister of education, four of them by the minister of science, as far as I remember, and one will be appointed by the minister of culture. And then there will be one student. It could be argued that the accreditation discussion is not directly connected with the group examination discussion, but they are both part of a greater whole, the purpose of which is to make Danish universities competitive in the international education market.

Do many foreign universities use group examinations?

No. As far as I know, the group approach is very Scandinavian. Most foreign universities use the Anglo-Saxon model, where teaching is much more like teaching in schools.

So why doesn't the Students' Union write a lot of letters before 1 September 2007?

As I said, the accreditation agenda dominates current debate. That is what we focus our efforts on at the moment, because it will be an important issue in future. We are against detailed control of universities because we think that the academic competence is united in the study boards and that education programmes differ from university to university. It is not the ministry that knows how to put together good education programmes; it is the people in the study boards who know.

The Demise of Group Examinations

Extract of ministerial order on examinations at universities

»Section 3 (1) – The examination type must reflect the objectives of the programme and the contents of teaching activities.

(2) Tests must be organised as individual tests (see however subsection (6)).

(3) The following applies to individual examinations:

1. The examination and the examination paper/presentation must be individual.

2. Students must be assessed individually and individual grades must be given.

(6) The Ministry of Science, Technology and Innovation may grant dispensation from the provision in subsection (2) if it is absolutely necessary to document achievement of the objective of the discipline element. This does not apply to subsection (3).2.«

The complete order is available at Roskilde University's intranet under »regulations«.

On 1 September 2007, group examinations will be finally abolished. What precisely does this mean to students at Roskilde University? Will examinations be held in groups until the new legislation comes into force next year? How will examinations be conducted in the future? What? You don't know? Don't worry; everyone else is just as unsure about it.

By *Fraukne Giebner, RUCmyt*

According to the Student Guidance Office, examinations will continue as they are now in the transitional phase between group examinations and individual examinations. This means that students in basis programmes will be examined in project groups until September next year. However, if there are more than five students in a group, the group may be split into two so that it will be easier for the external examiner and the project supervisor to meet the requirement of individual assessment.

For students in specialisation programmes, Examinations Office.

If you are still in doubt about the form of your next examination you should contact the secretary to the relevant study board or the Examinations Office.

We do not know exactly how examinations will be conducted in the future. The study boards have been put in charge of the planning and are currently working to find individual solutions for each programme.

We do not know exactly how examinations will be conducted in the future. The study boards have been put in charge of the planning and are currently working to find individual solutions for each programme.



The window



My first days at RU in 2005 were somewhat confusing, however very exciting! I looked forward to studying in a SIB house. I had spent my summer in the States ready to portray

my American twang and now I was sitting in plenum in house 21.2 when the following words hit me, «Picture a map inside your mind and here you have the Silent Ocean». Welcome to RU, I thought to myself, and reminded myself that the person was referring to the Pacific Ocean.

Internationalization is a key word at RU and in this issue of RUGlobal SIB house faculty share different experiences from their first year as part of the program. Read them and share your opinion.

Internationalization also colors the upcoming election. You might have noticed pas-

sionate students from Studenterrådet (SR) and Frit Forum (FR) campaigning around campus, hoping to get your vote. All students at campus can vote, so remember to do so.

Finally, I am happy to introduce myself. My name is Mitzi Pedersen, I am the new Editor of RUGlobal and despite the short, grey days, I am excited this time a year because it always gives me a good excuse to tuck up under a blanket while drinking hot tea and listening to Christmas songs. Remember to make the best of every day of your life.

Have a wonderful day!
 Mitzi Pedersen, international editor

TABLE OF CONTENTS

| | |
|----|--|
| 49 | The Demise of Group Examination |
| 48 | The forgotten fight |
| 47 | China meets Denmark |
| 46 | – Quality of transnational education Election: Students Council and Frit Forum Vying for Seats on the University Board and Academic Council |
| 45 | INTERNATIONALISATION: Experiences from the First «International» Year with SIB From Russia With Love |
| 43 | SIB – Lost and Found in Translation |
| 41 | Meet the Staff |
| 39 | Student Expelled for Copying |

RUCnyf/RUGlobal is Roskilde University's official magazine for information and debate about the organization of the university. RUGlobal is open to all employees and students at Roskilde University to debate the educational and research organizations at the university, including questioning of common interest for research and education.

Editorial staff:
 Hanne Preister (Responsible)
 Thomas Klide Krath (Editor)
 Frauke Giebner (Editor)
 Mitzi Pedersen (International editor)
 Helle Bach Riis (Layout)
Print and edition:
 RU printing office, 2300 copies

Address:
 RUCnyf, Postboks 260, DK - 4000 Roskilde,
 Telephone 4674 2013 eller 4674 2612, e-mail:
 rucnyf@ruc.dk, www.ruc.dk/ruc/RUCnyf
 Notifications:
 rucnyf-meddelelse@ruc.dk

Opening hours: The editorial staff is available in the RUCnyf/RUGlobal office in building 06.1 every Monday from 15-17. Outside office hours, please e-mail us or contact the information office, which is also located in building 04.1.

Articles: need to be handed in by e-mail or on a disc with a signature and indicator of file format. Please enclose suggestions for illustrations. Discs and other material are normally not returned. The editorial staff is allowed to shorten

articles and to reject the articles, which are not considered to have a common interest. Articles of more than 6000 signs (about 2 pages) can normally not be expected to be published un-shortened. There is no minimum length for an article to be published. Anonymous articles are not accepted.

Upcoming deadlines:
 Nr. Articles Not. Publications
 6 27/11 1/12 11/12
 7 15/1 19/1 29/1
 - at 12 o'clock on the assigned date

Front page: hbr

BULLETIN BOARD

Yummy Christmas Treats - enjoy
 Here are a few Christmas treats you definitely need to try out in November and December. It is not always easy to buy or order Danish specialties since you might not be aware of their existence; therefore RUGlobal wants to help you out. The following are Danish specialties you wouldn't want to miss. Enjoy!

- **Ableskiver:** Home-made Danish doughnut baked with apples.
- **Pebernødder:** Pepper cookies – Don't worry, they don't taste of pepper
- **Brunkager:** Cookies baked with cinnamon & cardamom.

EVENT

TIME & PLACE

International Club: Turkish Evening at Gimle

Price: 10 kr.

Any questions contact: Prash prash@ruc.dk

Mon. 20/11, at 19:00

Gimle, Roskilde

Lighting of the big Christmas tree in Roskilde

To all international students

living in Roskilde, don't miss this event.

It is a very beautiful tradition in Roskilde.

Son. 26/11, at 21:00

Stændertorvet, Roskilde

Concert with Danish rock legend »Big Fat Snake«

International Club: Volunteer at

a big concert with Danish rock legend

»Big Fat Snake«

Description: »Big Fat Snake« visit Roskilde putting on the biggest show in the city since last Roskilde Festival. Therefore Gimle is looking for cool volunteers to run the show. You don't have to like the music or have any experience in this area; you can merely show up for a fun social event. The job will be, guess what, bar and beer :) Yes, this is DK.

You will get food, drinks and participate in a great afterparty. This is a unique chance to mingle with other Danish volunteers. Contact: Frida / fmj@ruc.dk

International Club: Indian Night at Gimle

Price: 10 kr.

Any questions contact: Prash prash@ruc.dk

Mon. 4/12

Gimle, Roskilde

International Club: Traditional Danish Christmas Dinner

See our newsletter for more information.

Gimle, Roskilde

Thu. 7/12

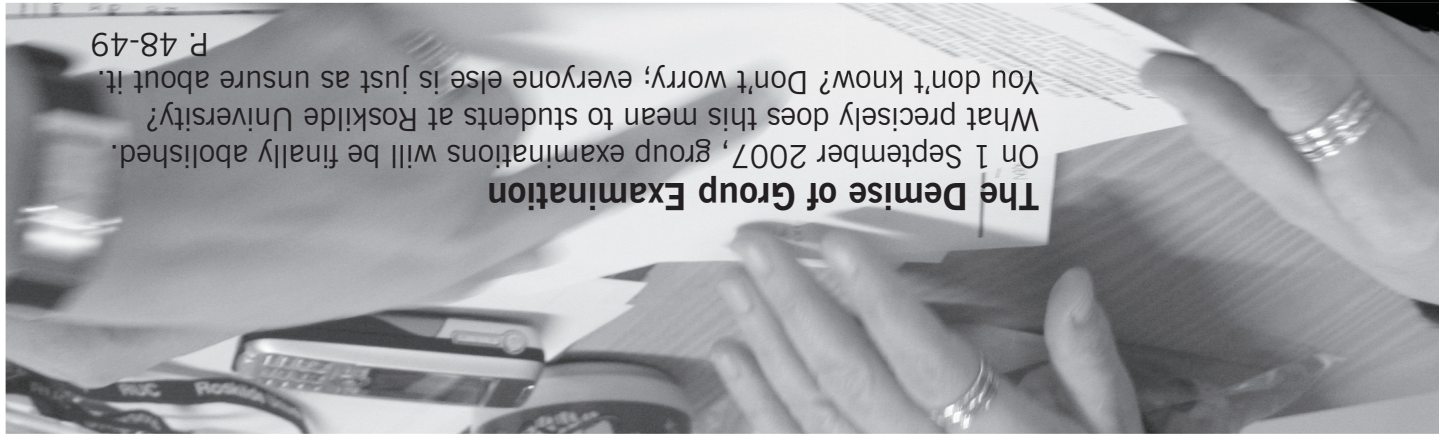
Post It! Advice from foreigner to foreigner

RUGlobal is aiming at creating a section that might inform you of free events, cheap books & clothing, great tips, good advice etc. So send your contribution to rucnyt@ruc.dk att: RUGlobal. If you know of something that other international students might benefit from, please submit this to RUGlobal and we will post it in these pages.



Experiences from the First «International» Year with SIB

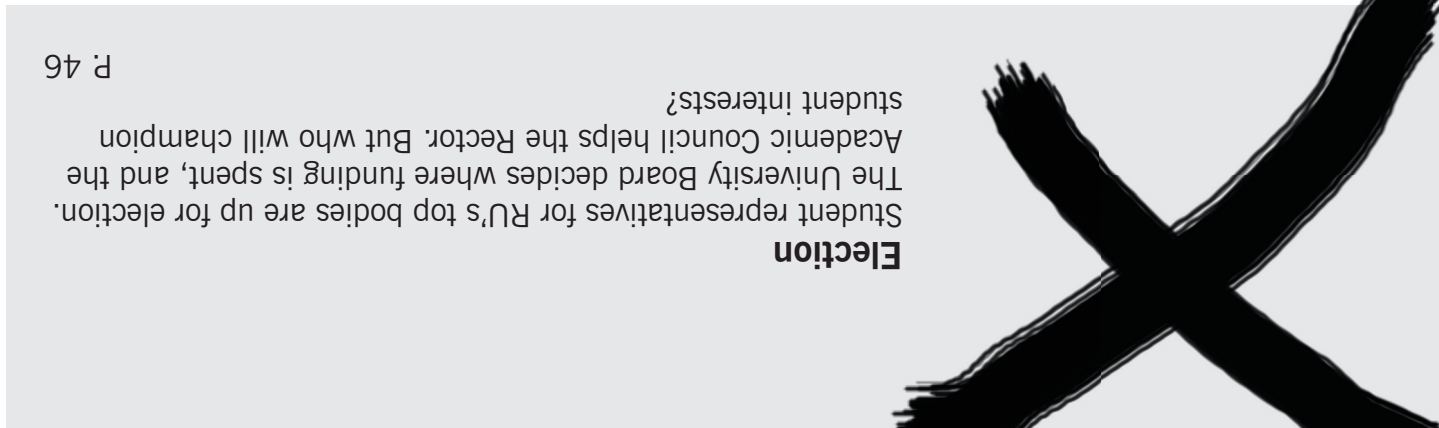
Debate P. 42-45



The Demise of Group Examination

On 1 September 2007, group examinations will be finally abolished. What precisely does this mean to students at Roskilde University? You don't know? Don't worry; everyone else is just as unsure about it.

P. 48-49



Election

Student representatives for RU's top bodies are up for election. The University Board decides where funding is spent, and the Academic Council helps the Rector. But who will champion student interests?

P. 46